

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO
Edita: "El Adelantado de Segovia. S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Viernes 5 de enero de 1996
Año XCVI.— Núm. 29.303

Miles de niños esperan con ilusión la llegada de los Reyes Magos de Oriente

A partir de las seis y media de la tarde las calles de Segovia volverán a llenarse de ilusión y fantasía en una de las noches más llenas de magia de todo el año, la de los Reyes Magos.

Más de 300 personas entre pajes, titiriteros, malabaristas y músicos desfilarán dando escolta a Sus Majestades de Oriente ante los miles de segovianos, —niños y mayores—, en el trayecto comprendido entre el Alcázar y la plaza del Azoguejo, donde los niños podrán ver, uno por uno a Melchor, Gaspar y Baltasar y contarles, si lo desean, todas sus ilusiones.

Entre medias, durante el trayecto se podrán ver diferentes

"sorpresas" de las que la organización no ha querido desvelar solo detalle, aunque promete que serán "espectaculares".

El paso de la comitiva provocará también que los miembros de la Policía Local se vean obligados a trabajar más de lo habitual poniendo en práctica una serie de medidas de reordenación del tráfico, tanto en lo que se refiere a la circulación como al estacionamiento.

Junto a la inevitable recomendación de dejar el coche en casa, los agentes advierten de la posibilidad de que se den hurtos aprovechando los ladrones la gran multitud congregada.

(Pág. 6)

El Ayuntamiento quiere concluir en esta legislatura la rehabilitación de la muralla

El equipo de gobierno municipal quiere concluir en esta legislatura la rehabilitación de la muralla de la capital, que se inició en 1989 y en cuyas primeras seis fases ha invertido la Junta 80 millones de pesetas.

Durante el presente año está previsto que se restaure la construcción defensiva en el tramo comprendido entre el teatro Cervantes y el Postigo del Consuelo —la llamada séptima fase—, que cuenta con otros 20 millones de la Consejería de Fomento.

El Ayuntamiento y el Gobierno regional confían en acometer las tres fases restantes, en las que se deberán invertir 60 millones de pesetas más, en los tres próximos años.

(Pág. 5)



La muralla del Seminario será arreglada durante este año.

PEÑALOSA

SUMARIO

6 Aparece un féretro con restos humanos en el vertedero municipal.

12 De la Guía asegura que no habrá reducción presupuestaria para la CHD.

14 Rato afirma que el PSOE no ha sabido recuperar la confianza de los ciudadanos.

15 Liberados los 16 civiles bosnios secuestrados por los serbios en Sarajevo.

NECESITO CONTABLE

Mucha experiencia
Inicialmente por las tardes
Enviar currículum
APARTADO DE CORREOS
220. SEGOVIA



El ex-ministro del Interior, José Barrionuevo, a su llegada al Tribunal Supremo.

EFE

Damborenea participó en un careo con el ex-ministro

El juez mantiene la situación de libertad para Barrionuevo

El ex secretario de los socialistas de Vizcaya Ricardo García Damborenea aseguró en el Supremo que la "cúpula" del Ministerio del Interior y del PSE-PSOE acordaron en 1983 una estrategia de "guerra sucia" contra ETA.

Barrionuevo, que negó este extremo, y García Damborenea protagonizaron ayer por la tarde un careo ante el juez instructor del "caso GAL" Eduardo Móner en el que mantuvieron las versiones enfrentadas que ya sostuvieron anteriormente y tras el cual el juez mantuvo la situación personal del ex ministro, imputado en este caso y en libertad.

La acción popular anunció que hoy solicitará al juez Moner que dicte el procesamiento

y la prisión incondicional para Barrionuevo.

El careo, que duró aproximadamente una hora y media

El ex-secretario de los socialistas de Vizcaya habló de "guerra sucia" organizada contra ETA

y en el que el juez apreció "similar firmeza entre ambos", fue calificado por varios abogados presentes de "fuerte y controvertido".

Tras la diligencia, Barrionuevo se limitó a comentar a los periodistas que ambos se han ratificado en sus posiciones anteriores y no quiso entrar en detalles sobre el contenido de la misma ni sobre la reunión de la sierra de Guadarrama mencionada por Damborenea. El ex secretario de los socialistas vizcaínos tampoco aportó detalles y destacó que el careo se desarrolló con toda normalidad.

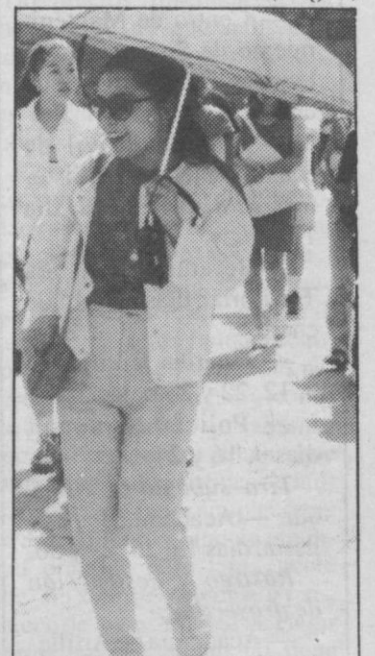
(Pág. 13)

Los hosteleros confían en un buen futuro para el turismo interior

El presidente de los hosteleros castellano-leoneses, el segoviano Angel Velasco, ha confiado en que después de las elecciones se abra un nuevo panorama en el sector turístico, mientras que cree en el despegue del turismo de interior coincidiendo con el año 2000.

Para Velasco, se espera que para ese año esté en marcha un turismo de gran calidad y con precios competitivos, mientras aseguró que los hosteleros saben que hay que reciclarse, aparte de que cuidan cada vez más los precios, "pues no se habla de subidas en la región para este año, ya que se tocará aquello que sea imprescindible, pero habrá hoteles y restaurantes que no suban precios".

(Pág. 9)



JUAN MARTIN

El turismo está en ascenso.

Viernes
5
enero

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 5 días, faltan 361.
Sol: De 08,38 a 18,02
Luna: De 16 a 5,57.
Luna llena hoy en Cáncer

SANTORAL

Hoy: Telesforo, Juan Nepomuceno, Teodoro, Onulfo, Onoberto, Simenón, Amelia, Emiliaña, Sinclética.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: López Duque. C/Cronista Lecea,6 (junto a Plaza Mayor)

ADEMAS

Biblioteca Pública

El horario de apertura al público será de 9,00 a 14,00 horas, hasta el 5 de enero, con motivo de las fiestas navideñas.

Examen de radioficionado

Por resolución de la Secretaría General de Comunicaciones, se han convocado exámenes para la obtención de los diplomas de operador de estaciones de aficionado. Las pruebas se realizarán el día 10 de febrero, con los siguientes horarios:

- Clase C: a las 9,00.
- Clase A: a las 11,00
- Clase B: a las 12,00

Los impresos de solicitud podrán recogerse en la Oficina de Correos y Telégrafos. El plazo de admisión de las mismas finaliza el día 4 de enero.

Prácticas de tiro

Tiro con armas portátiles:

- Academia de Artillería, días 19 y 26 de enero.
- Centro de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 2, días 8 y 18 de enero.
- Unidad Móvil de Mantenimiento de Sistemas acorazados nº 2, día 17.

— Jefatura Logística Territorial, días 10 y 15 de enero.

— Guardia Civil, días 3, 12, 22 y 23 de enero.

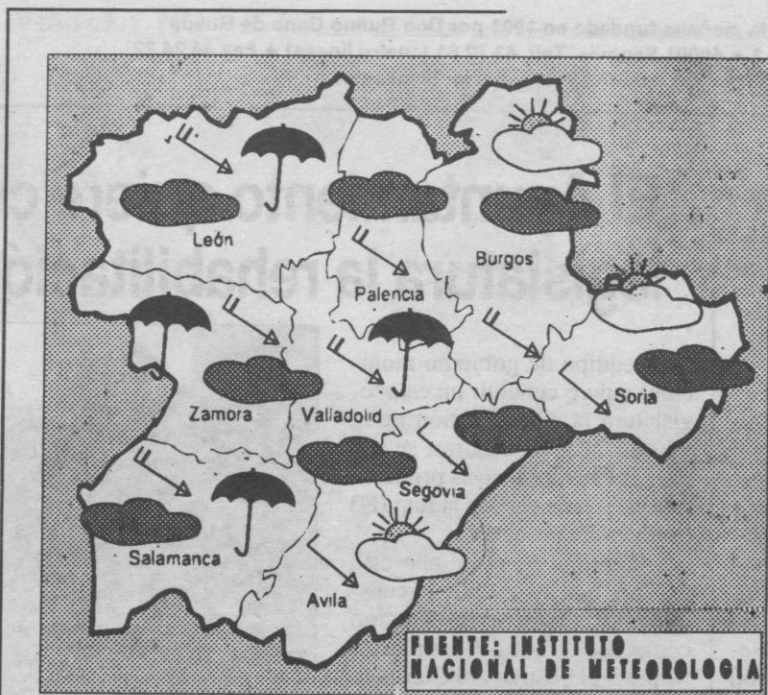
— Policía Nacional, días 9, 16 y 24.

Tiro subcalibre Dina-mit: — Academia de Artillería, días 15, 25, 29 y 30.

Rastreo y destrucción de proyectiles:

— Academia de Artillería, días 11 y 31 de enero.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	11,2	5,8	2,0
Burgos	12,0	6,6	7,3
León	11,4	6,2	12,0
Palencia	11,9	5,7	6,1
Salamanca	13,5	7,4	1,0
Segovia	13,4	6,0	
Soria	9,8	3,4	0,1
Valladolid	13,8	8,2	6,0
Zamora	14,5	9,0	7,8

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Para hoy, muy nuboso o cubierto con precipitaciones localmente moderadas en zonas montañosas.

Temperaturas en ligero descenso.

Vientos del SO, moderados con intervalos de fuertes.

Temperaturas previstas en la capital: mínima 5 y máxima

10.



AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Navidad en Caja Segovia: Belén Popular. Exposición de misterios del mundo y figuras navideñas (Asociación Bele-nista Castellana). Colección de juguetes antiguos (Gregorio Garrido). Hasta el 6 de enero.

Horario: De 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 21,00 horas.

La Casa del Siglo XV

— Expo-regalos. Navidad-Reyes.

Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)

— Pintura y escultura de Pablo Siebel y fotografía de Sandra Barrilaro.

Casa de los Picos (Escuela de Artes de Segovia)

— Cerámicas. Paquita Guerra.
— Segovia 1900 (2º tercio S. XX). Segunda fase. Academia de Historia y Arte de San Quirce. Hasta el 14 de enero.

Parador de Turismo

— Belén. Navidad 95. Hasta el 6 de enero.

Diputación Provincial

— Belén. Navidad 95. Hasta el 6 de enero. Horario: De 17,30 a 21,30 horas.

Centro social "Caja Segovia"

— Motivos Segovianos. Francisco García de Hoyos. Hasta el 8 de enero.

Museo Palacio Episcopal

— Fondos de la Diócesis. Pintura, escultura, orfebrería. Horario: De martes a sábado de 10,00 a 14,00 horas.

Bar El Torero

— Dibujos y plumillas. Juan Carlos Lázaro Maroto. Hasta el 6 de enero.

Sammer Gallery

— "Pequeño formato tema libre". Participan 14 artistas. Hasta el 20 de enero.

Cervecería Santana

Exposición de Graça Ramos (brasileña) de dibujos sobre Ruanda. Del 2 al 17 de enero.

Torreón de Lozoya

En el Torreón de Lozoya se expone la obra de Agueda de la Pisa. Inauguración: 12 de enero a las 20,00 h.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptrico esférico".

— Exposiciones temporales:
• Muestra fotográfica. Tiempo de recuerdos. (La Granja-Valsaín. 1900-1935). "Mañana Más, T.C.". Hasta el 7 de enero.
• "Transparencias. El teatro de los signos" Creaciones en vidrio de jóvenes artistas. Hasta el 3 de marzo.

Galería de Arte Zaca

— Pintura. Técnicas mixtas. Zacarías Robledo Sanz. Hasta el 28 de enero.

— Reproducciones artesanales de casas típicas. Fielden V. Medina. Hasta el 28 de enero.

RECOMENDAMOS

Cabalgata de Reyes.

Hoy, 5 de enero, Sus Majestades los Reyes Magos de Oriente, a las 18:30 h. partirán del Alcázar y recibirán a los niños en la plaza del Azoguejo. Los Reyes pasarán por las calles segovianas Daoíz, Marqués del Arco, Plaza Mayor, Cronista Lecea, S. Agustín y S. Juan.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— "Puertas, ventanas, carros y carretas". Obras de Adela Caballero y Sara Ledoux.

SANTA MARIA DE NIEVA

Centro Familiar Caja Segovia

— "Cobre + porcelana". Enrique Elizaga. Hasta mañana.

CUELLAR

Sala Ditirambo

— Acuarelas. Pablo Sevillano. Hasta el 8 de enero.

SACRAMENIA

Centro Familiar Caja Segovia

— Fotografías del claustro de San Bernardo. Hasta mañana.
— Belén. Navidad'95. María Cruz Andrés. Hasta mañana.

CONVOCATORIAS

Sociedad Filarmónica

Comienza la temporada de conciertos de la Sociedad Filarmónica de Segovia. El día 11 de enero, a las 20h 15m, en la sala del cine Zuloaga.

Actividades para la tercera edad

— *Residencia de la Tercera Edad y hogar anexo:* Hoy, a las 18,00 h, baile amenizado por el hombre-orquesta "Melitón".

— *Hogar de San José:* Hoy, visita de sus Majestades los R.R. M.M.y a las 20:00 h, cena especial de Reyes.

Escalera hacia la Paz

El 9 de enero, a las 12 h, *Escalera hacia la Paz* convoca concentraciones silenciosas en cualquier escalera de España contra el terrorismo.

PRIMITIVA

Jueves, 4

6	8	23	32
33	Com. 15	Rein. 4	42

Sábado, 30

1	19	31	32	36	43	Com. 42	Rein. 1
---	----	----	----	----	----	---------	---------

BONOLOTO

Miércoles, 3

7	12	28	32	35	47	Com. 40	Rein. 4
---	----	----	----	----	----	---------	---------

Miércoles, 2

9	13	16	17	31	37	Com. 30	Rein. 7
---	----	----	----	----	----	---------	---------

Lunes, 1

27	30	32	39	43	47	Com. 9	Rein. 1
----	----	----	----	----	----	--------	---------

Viernes, 29

8	11	14	18	19	24	Com. 43	Rein. 9
---	----	----	----	----	----	---------	---------

ONCE

Lunes, 1	—
Martes, 2	34.369
Miércoles, 3	09.633
Jueves, 4	49.635
Viernes, 29	57.798
	Serie 233

EL POSO DE LOS DIAS

Noche mágica

JOSE M^a PEREZ DE COSSIO

Ala caída de la tarde la comitiva salía de casa de los Lozoya y, bordeando la muralla, se dirigía hacia el recibidor en forma de rotunda acristalada de los Peñalosa.

Tras un primer plano de las almenas, las torres de San Justo y El Salvador emergían del caserío creando con su totunda verticalidad el contrapunto a la horizontalidad inmóvil de la Mujer Muerta cuyo blanco sudario, fruto de la copiosa nevada, iba adquiriendo unos tonos rosáceos a medida que la noche descendía por las laderas de la sierra.

Aquel escenario mágico sobrepasaba nuestra capacidad de niños que, expectantes apenas podíamos retener imagen alguna desenfocados nuestros ojos por los latidos del corazón.

La primera señal de que el portento iba a producirse era una bengala que al estallar en el aire silenciosamente bordeaba, como con un hilo de oro, las siluetas de los árboles del jardín. Esta era la señal inequívoca de que Sus Majestades los Reyes de Oriente, tras un fatigoso viaje a través de todos los confines de la Tierra, habían llegado a nuestra cita.

Iluminándose con unas humeantes antorchas que, el frío crepúsculo y el paso majestuoso de tan ilustres visitantes, hacía estremecer. La comitiva se iba aproximando sin que el vaho que nuestras caras producían apretadas contra los cristales nos permitiesen otra cosa más que el sumergirnos más profundamente en el mi-



lagro con tanta ansiedad esperado.

Por fin, llegados al lugar donde todos los niños esperábamos, nos era dado contemplarlos en toda su magnificencia.

Allí estábamos los Peñalosa, los Vidaechea y demás descendencia de las familias amigas. Todas con una prole numerosa rodeábamos a quienes en un acto de amor y generosidad se proponían satisfacer los deseos que previamente habíamos plasmado en unas reflexivas y mil veces corregidas cartas peticionarias.

Nuestras manos temblaban a medida que íbamos depositando en las suyas estas misivas, mientras ellos con una beatífica sonrisa nos daban a entender que todo nos sería

concedido cuando de regreso a casa, y una vez dormidos, pensemos en ellos con fe.

Trato de recordar a los Giráldez, a los Sanz Pastor y por supuesto a mis hermanos, aunque debo de reconocer que todos estos datos se me escapaban ante el estado de felicidad en el que me sumergía durante el protocolo.

Con los años toda la trama ya se fue derrumbando. Llegué a conocer la identidad exacta de los egregios personajes. El origen real de sus vestiduras que, pasado el evento, volvían a su lugar de origen en forma de cortinas. El algodón de las barbas y el negro de corcho quemado que Baltasar exóticamente nos mostraba.

El tiempo va destiñendo las imágenes que en su día lucieron con todo su esplendor y la inocencia va deshilachando entre las zarzas del camino...

Sin embargo, en algún minúsculo recoveco del corazón aún luchan por permanecer aquellos instantes que engrandecieron nuestra breve estatura.

En esta tarde de Reyes, anocheciendo, me he vuelto a asomar a las almenas de la muralla y tras la verticalidad de las torres de San Justo y El Salvador con sus nidos esperando el regreso de las cigüeñas he podido ensimismarme sobre el horizonte de la sierra queriendo adivinar que alguien vendrá esta noche para acompañar mis sueños de adulto y depositar a los pies de la cama una sonrisa que alimentará mi esperanza.

"Queridos etarras"

LUIS DOMINGO DELGADO

Secuestrado desde hace ni se sabe ya los días, despanzurrado en Vallecas, reventada en Valencia, despedazado y roto en León, os escribo estos renglones sinceros, arrancados a golpes de desgarrro de lo más profundo de mis convicciones personales. Sí, no es un lapsus, a vosotros herribatunos, etarras y jarraineros yo también os quiero, a pesar de todo y de tanta sinrazón, y eso no podéis quitármelo. Y es que yo, vilipendiado, extorsionado y preso por vuestra sinrazón, aún no he levantado ningún bardal, ni marcado ninguna frontera entre esa noble tierra de los vascones y el resto de los rincones hermosos que configuran nuestro terruño sureño. Al sur de Euskadi los álamos van en procesión acompañando al Duero, los naranjos adornan el Turia y los olivos bajan hasta el Guadalquivir para mirarse en sus aguas. Ya, ya sé que cualquier día moriré sorprendido, destripado a causa de la onda expansiva de vuestra dictadura fundamentalista, roja y hedionda de cadáveres y de sufrimientos. Pero, qué queréis, yo soy así y no puedo remediarlo, sigo esperando el milagro de la resurrección de los muertos. Seco ya mi corazón de tanto llorar por la barbarie que acompaña vuestro paso, aún aguardo una señal de que el ser humano no se haya ido del todo de vuestros cuerpos fríos de sicarios, y algún día despierte de su profundo letargo.

Es Navidad, y mientras condeno vuestra tortura fascista en mis carnes de vasco que proporcionan pan, bienestar y libertad a otros vascos, yo os estoy queriendo. Aquí, desde mi zulo, mazmorra impuesta, oigo llover

y pienso que vuestras metralletas no podrán impedirlo. El agua preña la tierra de vida, y el campo se vuelve verde sin vuestro permiso.

No es la primera vez, ni siquiera la enésima, que muero por dentro, como el olmo viejo hendido por el rayo, carcomido, cada vez que uno de vosotros se calza las botas de la intolerancia y pisotea los derechos más elementales de los seres humanos, yo diría que fundamentales y perentorios, irrenunciabiles, sagrados, en Vallecas, Valencia, León, o... ¿dónde es la próxima dentellada? Pero ya os digo... masacrado, hecho trizas, denigrado..., yo os quiero.

Eran los años del G.A.L., fíjate tú, alguien os quiso pisar el invento, copiaros el método y lanzó la ofensiva "con las mismas armas", "de lobo a lobo" y... ¡Ra-ta-ta-ta-tá! El cuerpo sin vida, rebozado en sangre, de un veterano en "el tiro en la nuca" a los discrepantes, a los distintos, hizo gritar a su viuda entre la desesperación y la impotencia, desde las imágenes crudas de un informativo: "¡¡¡Asesinos!!! ¿Es que no sabéis que tiene mujer e hijos?"

Queridos etarras, la escena se me quedó grabada, marcada con hierro candente, hasta el punto de traerla a la memoria después de cada atentado para preguntarme incrédulo: ¿Cómo es posible que no escuchéis el latido de la vida nada más que a un lado de ese muro gélido, telón de acero sanguinolento, que habéis levantado alrededor de vuestro minifundio partidista?

Por el bien de Vasconia, y porque os quiero, os dejo un deseo para el nuevo año 1996. ¡Que la Paz os envuelva a todos!

Actuación contra unos músicos

J.J. RODRIGUEZ CONDE

El pasado sábado día 24, la Policía Local de nuestra ciudad se propuso, y lo consiguió, tener el protagonismo de la noticia del día. A través de los medios de comunicación locales, tanto televisivos, radiados y escritos, se hicieron eco de la pésima y desproporcionada actuación que tuvieron con motivo de la manifestación en la Plaza Mayor, que sobre las medidas que a partir de primero de año piensa implantar el Ayuntamiento sobre la regulación de la ordenanza de la ORA.

El motivo que quiero resaltar en estas líneas es, que poco antes de este acontecimiento, tuvieron igualmente una desmesurada e injusta actuación, al impedir que un grupo de chavales que sobre las 1,30 del mediodía se encontraban animando con todo tipo de melodías y, por supuesto, de temas propios de estas fechas, acaparando la atención de todas cuantas aquellas personas transitaban. El hecho se producía en plena Calle Real, cuando este grupo de muchachos haciendo un buen trabajo, y practicando

una buena música, con la cual ponían su nota de ambiente en tan señalados días, a instancias de dos agentes de la Policía Local, con rango de suboficial, les invitan, a este grupo, a que desistan del buen trabajo que estaban ejecutando ante la indignación de todos cuantos allí lo presenciábamos.

Personalmente sentí curiosidad por saber los motivos de tan descarado acto, para lo cual me acerqué a estos chavales y mi sorpresa fue grande, cuando ellos mismos me demostraron, la correspondiente autorización del Ayuntamiento de Segovia, expedida por la Concejalía de Cultura, debidamente sellada y firmada por la autoridad competente.

En dicho escrito se hacía igualmente constar que este grupo pertenecía al Taller Municipal de Música de Segovia, es decir, del mismo Ayuntamiento de Segovia. Estos chavales mostraron su disgusto y rabia por no llegar a entender la actuación de los agentes dichos, al no saber los

criterios en que se basaban para prohibirles su actuación debidamente autorizada.

Personalmente, como cuantos nos encontrábamos viendo este proceder, entendimos que era totalmente desproporcionado, injusto, fuera de lugar, y provocativo, cuando actuaciones como las de estos chavales sería bueno poderlas contemplar a lo largo del año. Si lo que la Policía Local trataba, fue tener el protagonismo del día, además de conseguirlo, motivos muy justificados tiene para actuar con otros hechos y en la misma Calle Real, no se puede ser tan rigurosos con actos como el que menciono, y tan excesivamente benévolos con otros; debería ser precisamente lo contrario.

Estos jóvenes músicos de la futura banda de nuestro Ayuntamiento me hicieron entrega de la fotocopia de la autorización reseñada, a continuación, mostrándome su ira: ¿sería mejor que estuviesen emborrachándose, o tomando litronas, o el gamberro...?

El consumo en Navidad

JUAN LUIS HERRAEZ ROBLEDO
Unión de Consumidores Segovianos

El transcurso del tiempo hace inevitable la llegada de la Navidad. Por estas fechas, los consumidores de los llamados "países desarrollados", caerán en la tentación (casi hábito) de distanciarse de las costumbres consumeristas practicadas durante el resto del año, y con ello, se aumentará el volumen de residuos que, evidentemente, produce el exceso de consumismo.

Las compañías publicitarias, siguiendo las directrices de los productores, pondrán en marcha unos sistemas de persuasión para que millones de personas puedan recibir cómodamente sus mensajes publicitarios. Aprovechando estas fechas navideñas, el sistema productivo continuará presionando sobre el consumidor a través de las cada vez más sofisticadas técnicas de marketing creando necesidades artificiales en muchas ocasiones y frustraciones en otras.

Desde la Unión de Consumidores Segovianos (UCE), somos

conscientes del exceso de consumo que por estas fechas siempre se produce, dando como resultado unas subidas escalofriantes en los precios. Sin embargo, casi nadie duda de que habremos sido los propios consumidores, en nuestro afán por consumir, los auténticos artífices de tales subidas.

Paradójicamente, mientras que una pequeña parte de la población mundial se muestra indecisa para elegir algún producto entre los innumerables que existen en el mercado, otra gran cantidad de seres humanos, todavía no tienen cubiertas sus necesidades vitales: agua y comida. En este sentido quisiéramos que solidaridad, esa palabra que últimamente está en boca de mucha gente, no fuera simplemente un acto reflexivo, sino una realidad práctica para tanta gente que, sin salirnos de nuestro país, carece de la posibilidad de elegir porque sencillamente no tiene nada.

Ambientes y emociones en forma de suite de un concierto en intimidad

El último de los conciertos del ciclo de Navidad programado por el Ayuntamiento de Segovia estuvo dedicado a la cuerda en su modalidad pulsada. El dúo de bandurria y guitarra formado por Pedro Chamorro y Manuel Muñoz, respectivamente, evocó ambientes y mociones con forma de suite en un marco de intimidad.

MANUEL S. SANZ

La guitarra, como instrumento solista, tiene ganado un merecido prestigio dentro de los ambientes musicales. No sucede lo mismo con la bandurria que apenas ha superado los temas medievales y renacentistas y ha sido relegada al ambiente estudiantil. Pues el concierto del miércoles en la sala Zuloaga demostró lo injusto y erróneo que resulta tal percepción tópica y preconceptual.

Por otra parte, despreciar un concierto debido a la fragilidad sonora de unos instrumentos que no han sido prestigiados por los gustos de una sociedad dominante puede reflejar cierta ignorancia artística y, en cualquier caso, falta de sensibilidad. Sería algo así como menospreciar una acuarela o un dibujo sobre papel frente a un óleo sobre lienzo. Vaya, sería como dar más importancia al soporte de la obra y al coste económico de su ejecución que a su aspecto cultural en el sentido artístico, creativo e intelectual.

El concierto de bandurria y guitarra a cargo del *Dúo Ibérico*

evidenció, en cierto modo, que el soporte instrumental no está reñido con el arte musical; que el quebradizo pulsar de una púa también puede expresar atmósferas y emociones; que, al menos en círculos camerísticos, estos instrumentos merecen más atención.

En conjunto, el programa propuesto por Chamorro y Muñoz estuvo dedicado a la suite con matices temporales y geográficos. De Alonso de Mudarra interpretaron *Pavana*, *Gallarada* y *Romanesca* que son tres bailes españoles del siglo XVI.

De Antonio Soler, siglo XVIII, interpretaron dos sonatas que también tienen aire de danza. Mientras que la denominada *en Re menor* presenta solemnidad palaciega, la denominada *en Sol mayor* refleja alegría y ambiente más popular.

Con el resto de las obras programadas sucedió lo mismo: la suite fue la protagonista. Pero, al ser escritas a partir del siglo XIX, transmiten emociones y evocan paisajes y ambientes. Con *Cuba* de Isaac Albéniz apareció la primera descripción de



El dúo de bandurria y guitarra formado por Pedro Chamorro y Manuel Muñoz, en su actuación.

JUAN MARTÍN

luces y gentes en un primer tiempo de habanera; el segundo tiempo estuvo cargado de sentimiento, tanto que los pianísimos susurros de la bandurria de Chamorro cortaron la respiración.

Gradiska de Manuel Grandío volvió a describir bellezas paisajísticas, en este caso, rusas no exentas de dramatismo. El sentir, el aire y la alegría andaluzas estuvieron reflejadas en *Suite de seguidillas gitanas* de Angel Barrios, en *Farruca* de José Muñoz Molleda y en *Danza nº 5 "Andaluza"* de E. Granados. Por cierto, que esta última pieza tuvo mucho de sublimidad y de cercana emoción fue interpretada como bis.

De las cuatro piezas que compusieron la *Historia del tango* de Astor Piazzola sólo se puede decir que espléndidas. Fueron cuatro atmósferas, cuatro vidas, cuatro sentires y cuántas emociones que Piazzola y el *Dúo Ibérico* consiguieron transmitir.

En otro orden de cosas hay que mencionar el espectáculo patético de una sala con menos de 30 personas incluidas las de la organización. Desde luego, con una sala vacía y recibiendo conversaciones y gritos de alguna sala contigua poco se puede exigir a unos intérpretes cuyo instrumento exige delicada atención. Aunque el concierto podía

haber sido íntimo, la amplitud del aire y quienes estaban ajenos al concierto, qué duda cabe, impidieron toda concentración.

Finalmente, hay que reconocer que en Segovia se cumple eso de que somos pocos y mal avenidos por no decir lo del chiste del convento. Ya es casualidad que un ciclo anunciado con tiempo se haga coincidir con otro de la *Camerata de Segovia* que apareció ¿...?. Ya es casualidad que necesitando colaboraciones haya descoordinación. Ya es casualidad que sea el primer acto público de la "cultura" segoviana en 1996 y empecemos así. Lamentable.

Ruanda 1995 es la serie de obras que Graça Ramos expone en el bar Santana

FATIMA MARTÍN

Graça Ramos, artista plástica brasileña, es la autora de los quince cuadros que el bar Santana muestra desde el 2 hasta el 17 de enero con el título *Ruanda 1995*.

El origen de esta serie de dibujos, Ramos lo explica así:

"No tengo pesadillas porque la tristeza me impide dormir". Esta frase la escuché en un reportaje de TVE el 5 de octubre pasado, de la boca de un niño preso en Ruanda. Fue la inspiración para realizar estos dibujos".

El estilo utilizado ha sido, según Graça, "espontáneo, de la intuición casi, de la emoción", aunque se acercan al expresionismo.

Origen

La brasileña cuenta cómo la impresionó lo que estaba viendo: "Mientras veía el reportaje, aquí en Segovia, me quedé muy conmovida y muy triste y comencé a dibujar".

Las ocho primeras acuarelas están basadas directamente en la emisión y las demás han sido producto de un trabajo posterior desarrollado sobre los bocetos.

El documento mostraba cómo el gobierno ruandés, para limpiar su imagen y hacerse con más tierras, acusaba injusta-

mente de crímenes de guerra a adolescentes.

La artista explica el porqué de su repulsa ante estas obras y su fuerte impresión a raíz de los encarcelamientos de los niños: "Como profesora que soy de educación, he tenido una experiencia muy intensa trabajando con niños de la calle y recogiendo materiales como basura para educarlos". Según sus palabras, ha trabajado con niños alrededor

La obra comenzó con esta frase, sacada de un reportaje sobre Ruanda: "No tengo pesadillas porque la tristeza me impide dormir"

de los veinte años y toda su juventud la ha dedicado a la enseñanza desde los diferentes ámbitos de su vida.

Ramos, que es madre de un niño llamado Genaro, afirma al respecto: "Me encantan los niños, no es una cuestión de placer sino de idealismo. Me parece importante cuidarlos en cualquier situación, porque son el futuro del mundo".

Currículum

Graça nació en Feira de Santana, Bahía. Es licenciada en Bellas Artes, en las materias de Dibujo y Plástica. Posee un máster en Educación Artística en Esta-

dos Unidos y es profesora del departamento de Pintura de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Federal de Bahía.

En la actualidad, reside en Madrid, donde está realizando el doctorado de Bellas Artes en la Universidad Complutense de Madrid y en la Facultad de Bellas Artes de Sevilla.

La artista ha realizado innumerables exposiciones en Brasil, Estados Unidos, Alemania,

Italia y España. Tiene obras en el Museo de la Ciudad de Salvador de Bahía, en la Biblioteca de la Universidad Federal de Bahía, en la Biblioteca de la Universidad de Feira de Santana, en el Museo Regional de

Feira de Santana, además de haber realizado varias pinturas murales en diversas ciudades de Brasil.

Pintura y poesía

Graça Ramos, mujer inquieta y polifacética, compagina la pintura con la escultura y el estudio. En algunas de sus obras, como la presentada dedicada a Ruanda, mezcla la pintura y la poesía, actividad que ella concibe como una vía de escape a su rencor, como denuncia a la injusticia que, según ella, "existe en todo el mundo de igual manera".

Uno de los poemas que la



Graça Ramos, artista brasileña, junto a algunas de sus obras en Santana.

JUAN MARTÍN

artista ha elaborado basándose en esta serie, *Ruanda 1995*, es la siguiente:

"Qué piensa esta gente, corazón de hierro?"

Los gobernantes de Ruanda Dictadores.

Cobardes, hipócritas.

Estúpidos.

Arrestando NIÑOS como si fueran "bichos".

Animales enjaulados en cárceles.

¿Son buitres? ¡POBRES NEGROS!

¡"PRETOS" PRESOS!

Esclavos de la infamia y de la cobardía.

Niños inocentes en manos de dementes.

¡Insanos gobernantes!

Graça Ramos

Con los 20 millones aprobados recientemente por la Consejería de Fomento para acometer la recuperación de la muralla en el tramo comprendido entre la antigua puerta de San Martín y el Postigo del Consuelo

—séptima de las diez fases de obras previstas—, la inversión municipal en la rehabilitación de este importante elemento arquitectónico de la ciudad se acerca ya a los cien millones de pesetas. El Ayuntamiento confía

en que los trabajos de restauración de las murallas, iniciados en 1989 y para los que se precisan otros 60 millones de pesetas más —sin contar la iluminación—, puedan estar terminados en la presente legislatura.



La séptima fase de la rehabilitación de la muralla afectará a todo el muro incluido dentro de la Huerta del Seminario.

PEÑALOSA

Este año se restaurará la parte comprendida entre el teatro Cervantes y el Postigo

La inversión en la recuperación de la muralla se acerca a los cien millones

JESUS MARTINEZ CALLE

En breve comenzará la séptima fase de las diez previstas de la rehabilitación de las murallas de Segovia y para la que la Consejería de Fomento ha aprobado 20 millones de pesetas.

La inversión municipal, desde que en 1989 se iniciaron los trabajos de recuperación de este destacado elemento arquitectónico de la capital, se acerca ya a los cien millones de pesetas, un dinero financiado por las arcas de la Junta.

Con la nueva consignación económica del Gobierno regional, el Ayuntamiento arreglará la zona de la muralla más próxima al casco urbano de la ciudad, desde el lugar en que su día estuvo ubicada la puerta de San Andrés hasta el Postigo del Consuelo, y el cubo de El Salón que en la anterior fase quedó pendiente de reparar porque "la propiedad lo iba a haber hecho directamente", explicó a esta Redacción el aparejador municipal, Valero Herrera.

Los nuevos trabajos de restauración prestarán una especial atención al teatro Cervantes, eliminando los revocos, esgraffas y una serie de capas que se "han ido añadiendo a lo largo del tiempo para dejar el lienzo de la muralla que hubo antaño".

Los investigadores suponen que en la parte superior de esa edificación existe una arcada de ladrillo que se dejará tal y como está, ya que se trata de un trabajo

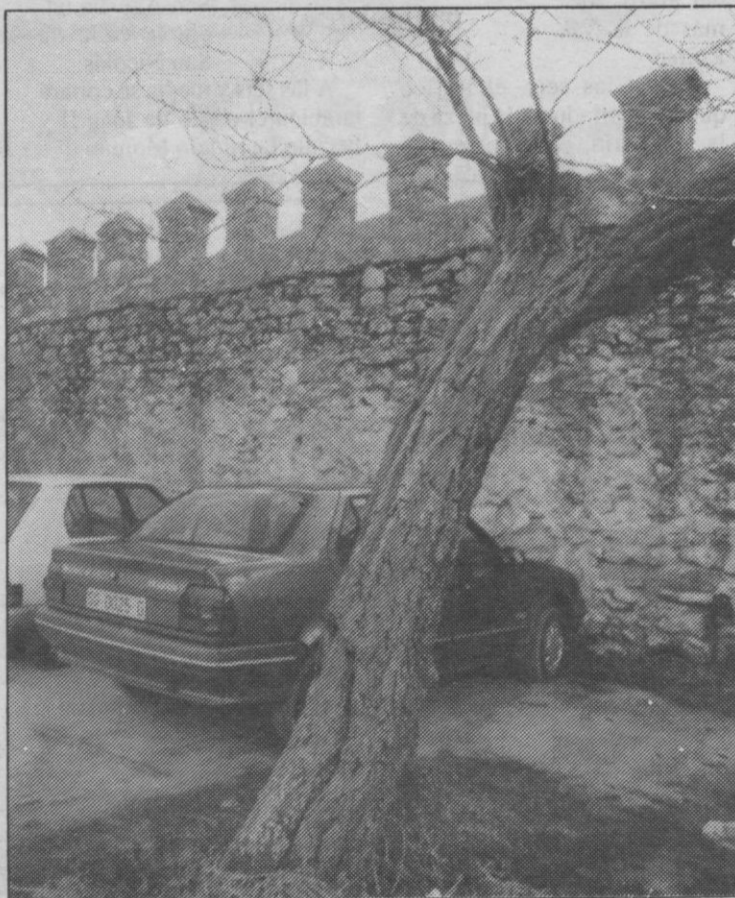
posterior a la parte baja de la propia construcción defensiva; mientras que se colocará algún tipo de hito para recordar que en otro tiempo, a esa altura de la Calle Real, se encontraba la puerta de San Martín y el año en que fue derribada.

La rehabilitación proseguirá, a continuación, por el torreón existente al lado para dirigirse hacia la Huerta del Seminario, donde se han producido ya algunos desprendimientos. "Consolidaremos —explicó Herrera— todos los lienzos y cubos, drenaremos el trasdós de la muralla que recoge ahora bastante agua de lluvia con los consiguientes problemas de filtraciones, arrejuntaremos las piedras saneando la coronación y, por último, arreglaremos todas las escaleras interiores".

Hace siete años

La restauración de una de las pocas edificaciones de carácter defensivo que se conservan prácticamente al completo en este país se inició hace ya siete años por el arco del Socorro y la zona adyacente al mismo frente al colegio de las Hijas de Jesús. Con posterioridad, los operarios se dirigieron al arco de San Cebrián y sus proximidades, continuando por la Huerta de los Briz en dirección al Postigo de San Juan donde se rehabilitó toda la coronación.

Gracias a los ochenta millones ya gastados, se han podido



Se arreglarán las almenas y se eliminarán las filtraciones de agua.

PEÑALOSA

corregir parte de los saneamientos que están en contacto con la muralla, aunque esa labor se verá completada próximamente con otros 34 millones suplementarios que se van a invertir en la red de desagües del paseo de Don Juan II y de la calle de San Valentín, una operación esta úl-

tima para la que se está redactando el correspondiente proyecto y que hará necesario el levantamiento de esas dos vías.

Además, la Consejería de Fomento intervino directamente en unas grietas aparecidas junto al arco de Santiago para evitar el deslizamiento de piedras.

El municipio quiere concluir los trabajos en la legislatura

J.M.C.

El equipo de gobierno municipal quiere concluir totalmente la rehabilitación de la muralla de Segovia en la presente legislatura, un propósito que es compartido por la Junta de Castilla y León, explicó a esta Redacción el concejal de Obras, Proyectos y Servicios Municipales, Juan Carlos Martín.

Las primeras intervenciones del Ayuntamiento en la obra defensiva persiguieron acabar con los riesgos que en algunas de sus zonas entrañaba la edificación defensiva, puesto que eran habituales los desprendimientos de piedras. Eliminado el problema de la seguridad, la actuación municipal se dirige ahora a la consolidación del monumento.

Así, en la octava fase de restauración de la muralla se rehabilitará el muro comprendido entre la antigua Huerta de San Juan y San Juan de los Caballeros, destruyendo algunas paredes de ladrillo.

La novena fase comprenderá desde el Hospital de la Misericordia hasta la puerta de Santiago y, por último, la novena, considerada como la más complicada, se centrará en la zona de la falla y hará necesarios sondeos, ensayos y estudios geológicos. En principio, apuntó Herrera, no está previsto intervenir en el Alcázar porque el monumento está a cargo de un patronato y funciona de manera autónoma.

Otros 60 millones

Los técnicos municipales consideran que para acometer estas últimas tres fases serán necesarios otros 60 millones de pesetas, aparte de la inversión que exigirá la iluminación de la muralla y cuya primera parte, desde el Postigo hasta el Alcázar, figura entre las intenciones inmediatas tanto del Ayuntamiento como de la Junta.

Lo cierto es que la construcción defensiva de la ciudad se ha recuperado no sólo como zona de paseo, sino de contemplación, puesto que las actuaciones complementarias del Servicio de Jardines han descubierto algunos lugares hasta ahora ocultos.

Aparece un féretro con restos humanos en el vertedero municipal

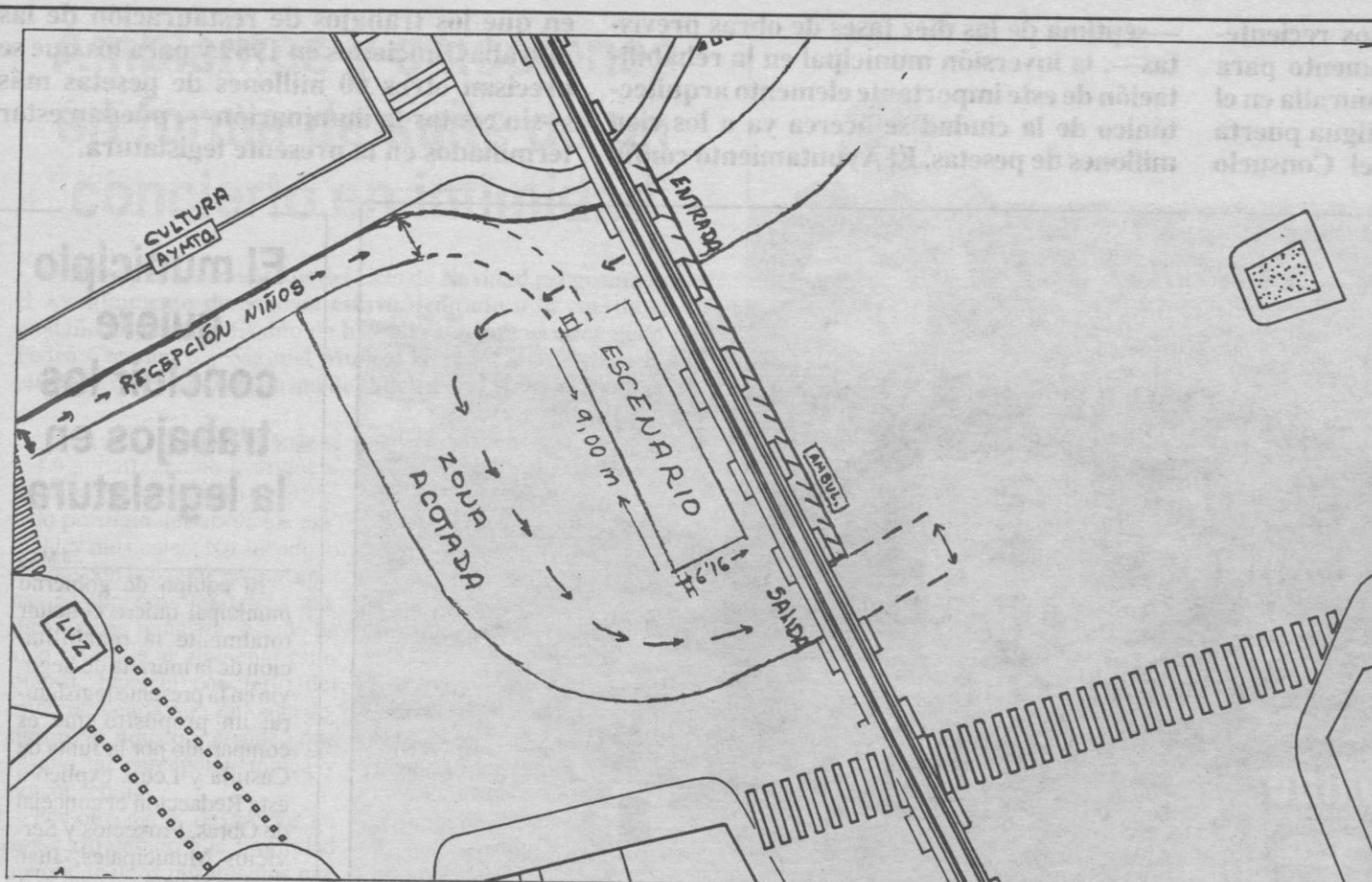
EL ADELANTADO

Empleados del Centro de Residuos Sólidos Urbanos avisaron ayer a la Policía alrededor de las 14,45 horas del día de ayer para denunciar la existencia de un féretro que contenía restos humanos abandonado en esas instalaciones.

Miembros de la Policía Judicial, Científica y de Seguridad Ciudadana, además de bomberos se personaron en el lugar minutos después, para comprobar la existencia del féretro, ordenando el juez el levantamiento y traslado de los restos al depósito municipal para proceder a su análisis.

Los restos podrían pertenecer a un hombre de unos 50 años de edad que murió hace varios años y posiblemente de forma natural, por lo que las primeras hipótesis que se barajan señalan a la posibilidad de que alguien que limpiara un nicho o una tumba decidiera desembarazarse de los restos abandonándolos en el Centro de Residuos junto a restos de coronas mortuorias y flores, también antiguas.

Por otra parte, dos personas resultaron heridas graves en el accidente ocurrido el miércoles a las 9,45 horas en la comarcal 112, término de Sepúlveda, y en el que colisionó una furgoneta y un camión. Dos horas después en el cruce de Ortiz de Paz y plaza Alto de los Leones, de la capital segoviana, se produjo un nuevo accidente de circulación entre dos turismos, en el que se registraron daños materiales. En la noche del martes, se originó un pequeño incendio en la malla protectora de las obras del Acueducto. Se desconocen las causas.



Dibujo de área del escenario, a los pies del Acueducto, donde Sus Majestades de Oriente recibirán a los niños segovianos. EL ADELANTADO

La Policía Local ha preparado una serie de medidas que pondrá en práctica desde las 15,00

La cabalgata de Reyes obligará a cerrar varias calles al tráfico de vehículos

EL ADELANTADO

La cabalgata de Reyes que partirá mañana del Alcázar alrededor de las seis y media de la tarde para recorrer posteriormente las calles de Daoíz, Marqués del Arco, Plaza Mayor, Cronista Lecea, San Agustín y San Juan para llegar finalmente a la plaza del Azoguejo donde se recibirá a los niños obligará a adoptar diversas medidas de reordenación del tráfico.

Estas medidas se pondrán en práctica a partir de las tres

de la tarde, momento en el que quedará prohibido el estacionamiento en la elipse de la Plaza Mayor, en la fachada de la Catedral, en el recinto del Alcázar, las plazas de La Merced, La Rubia y del Potro, además de la Vía Roma.

Desde las seis, el tráfico quedará cortado en la plaza de la Artillería, en el paseo de

Santo Domingo de Guzmán, —excepto a los residentes—, la calle Pozo de las Nieves, la plaza del Potro y la calle Valdeláguila.

Además, los vehículos serán desviados desde Malconsejo y San Agustín hacia la calle de San Nicolás.

A las seis y media se cortará también el paseo de Juan II y la calle Leopoldo Moreno.

La Policía Local recomienda que no se usen los vehículos particulares

Finalmente, a las siete se cerrará la calle Ochoa Ondátegui, suprimiéndose también el paso de vehículos de urgencia por el arco del Acueducto habilitado para ello.

La Policía Local recomienda que no se utilicen vehículos y que los asistentes a los actos no lleven cosas de valor para prevenir la posibilidad de hurtos. También recomiendan quedar en puntos determinados con los niños en prevención de extravíos de éstos.



En atención a nuestros clientes organizamos:

LA GRAN CENA DE REYES

EN EL SALON DE LOS REYES

*** MENU ***

DELICIAS DEL CHEF

CREMA DE ESPARRAGOS

GRAN MARISCADA "PORTICO REAL"

(Gambas, Langostinos, Cigalas, Nécoras)

MEDALLONES DE SOLOMILLO CON GUARNICION

PONCHITOS A LA CREMA DE CAFE

VINOS: Blanco de Rueda y Tinto Ribera del Duero
CAVA EXTRA CODORNIU. Café - Dulces Navideños - Licores

COTILLON - ROSCON - SORTEO DE REGALOS

GRAN BAILE CON ORQUESTA

...Y a media velada CHOCOLATE CON CHURROS

RESERVE SU MESA EN EL TELEFONO 44 08 36

FELIZ 1996



Reunión de trabajadores con el alcalde.— El comité de empresa del servicio de recogida de basuras y limpieza viaria se reunieron durante la mañana de ayer con el alcalde, Ramón Escobar y el concejal de Obras, Proyectos y Servicios, Juan Carlos Martín, para expresar su preocupación por la política de empleo de la empresa FCC, adjudicataria del servicio desde el 1 de enero, que se ha mostrado contraria a aceptar dentro de la plantilla a siete trabajadores que tienen su contrato en vigor. La reunión fue, según fuentes municipales, "meramente de información de los planteamientos", y tuvo su continuidad durante la tarde, cuando los trabajadores se entrevistaron también con los representantes de FCC. Además, mañana se celebrará asamblea general de estos trabajadores que no descartan la posibilidad de una huelga indefinida. — (Foto: Juan Martín).

Navidad

DEL 7 DE DICIEMBRE AL 7 DE ENERO

ABRIMOS ESTE DOMINGO, DIA 7, DE 10 A 22 HORAS

PRYCA

Ultramarinos

- REFRESCO NARANJA O LIMON "SCHWEPES" 2 litros. **119**
- CACAO EN POLVO "VALOR" 1 kilo. **399**
- COLONIA "ILES REVE" 100 ml. **1.550**
- SALSA COCKTAIL "IBARRA" 225 ml. **95**
- CAVA SEMI SECO "CASTELL LLAC" 75 cl. **299**

Receaderos

- JAMON IBERICO RECEBO "NAVIDUL" Por piezas. El kilo. **2.295**
- ROTI DE AÑOJO El kilo. **945**
- OSTRAS FRESCAS El kilo. **490**
- AGUACATE El kilo. **240**

Bazar

- BATERIA "TUDOR" 45 AH. **6.990**
- ANTICONGELANTE AR 25 "KRAFFT" 5 litros. **525**
- ACEITE 20W50 GASOLINA 5 litros. **980**
- CABLE DE ARRANQUE 200 AMP. **990**

Electro

- ASPIRADOR 1.200 W. "MOULINEX" R-81 **12.900**
- MINI CADENA + KARAOKE "AIWA" NSX-999 **89.900**
- AFEITADORA "PHILIPS" HS-555 **6.990**
- MINI CADENA PORTATIL "AIWA" NSX-E6 **39.900**
- VIDEO CAMARA "PANASONIC" NV-A3E **109.900**

Textil

- TRENKA CABALLERO **2.995**
- PANTALON VESTIR CABALLERO **1.995**
- CAMISA MANGA LARGA CABALLERO **450**
- AUSTRIACA SEÑORA **6.995**
- ZAPATO SPORT SEÑORA **2.995**
- ZAPATILLA CABALLERO **395**
- BOTA TREKING CABALLERO **2.995**
- CAMISA POLAR NIÑO **995**
- PANTALON PANA NIÑO **1.295**

OPORTUNIDADES
DEL 2 AL 27 DE ENERO

PRYCA *Los Valles*
CENTRO COMERCIAL VILLALBA
Carretera de Navacerrada, s/n.

SI NO QUEDA SATISFECHO LE DEVOLVEMOS SU DINERO EN EL ACTO

* OFERTAS VALIDAS SALVO ERROR TIPOGRAFICO



Las instalaciones de la Junta atienden a personas de distintas edades.

JUAN MARTIN



El comedor abre sus puertas de lunes a viernes, durante todo el año.

JUAN MARTIN

El servicio de la Junta procura un menú especial pero ha eliminado las "bolsas de Navidad"

Las fiestas navideñas aumentan el número de beneficiarios del comedor asistencial

Las fiestas navideñas reúnen a las familias y amigos en torno a una mesa para compartir en sus domicilios una comida o cena de gala, unas bromas, y una conversación. Otros optan por celebrar sus encuentros en los restaurantes, pero para otros no

existe alternativa y deben acogerse a los servicios de la Junta de Castilla y León para recibir una comida. De hecho, el comedor asistencial de los servicios territoriales de Bienestar Social constata en estas fechas, en las que muchos productos alimenticios en-

carecen, las dificultades que sufren familias enteras, personas mayores o extranjeros para poder comer, y el número de personas que esperan en sus puertas aumenta. Para ellos se elabora un menú especial que se anticipa en el calendario.

P. B.
Los beneficiarios de los servicios del comedor asistencial, ubicado en el barrio de San Millán aumentan estos días hasta superar los 120, las cifras medias del año se sitúan en torno al centenar.

Para estos comensales, los responsables del servicio de la Junta, procuran un menú especial en las vísperas de las fiestas claves, compuesto de sopa de almendras, langostinos, pavo, postres, mazapanes y turrón. La asistencia que de forma habitual se ofrece de lunes a viernes a las 13,30 horas, se suspendió los días 25 de diciembre y 1 de enero. También se ha eliminado el reparto de las "bolsas de Navi-

dad", que durante años se convirtió en un elemento de atracción para necesitados y otros que realmente no lo eran tanto.

Los responsables del comedor se mueven entre el intento de llegar a todas las personas que requieren ayuda para cubrir la necesidad básica de la comida, evitar el engaño o la picaresca, y luchar contra la comodidad que puede conllevar la atención desinteresada.

"Muchas de nuestros comensales tienen pensiones o medios con los que se pueden costear al menos las celebraciones de estos días, por eso tampoco les pode-

mos dar todo hecho, sino que deben amoldarse un poco a lo que tienen", afirma Julián González, responsable directo del servicio.

Extranjeros

El comedor refleja la variedad de ciudadanos que desde otros países llegan a Segovia y que no siempre tienen facilidades para encontrar medios propios de vida.

En torno a sus mesas se sitúan junto a un amplio número de segovianos, guineanos, marroquíes, portugueses, polacos y los últimos en incorporarse han sido

inmigrantes búlgaros, aproximadamente siete.

La mayoría se han dirigido a las instalaciones del barrio de San Millán gracias al trabajo que realizan los equipos de asistentes sociales y educadores que actúan en los barrios de la ciudad, ya sean a través del Ayuntamiento u organizaciones no gubernamentales como Cáritas.

Pero siempre que sea posible se atiende al transeúnte que llega hasta las puertas del comedor. A ellos sólo se les pide el Documento Nacional de Identidad (DNI) y se les da comida. Curiosamente, los imprevistos aumentan, además de en estas fechas: festivas, todos los jueves de mercado.

El comedor refleja la variedad de inmigrantes que viven en Segovia

Generaciones familiares

P. B.

Julián González trabaja en el comedor asistencial desde hace más de veinte años, y en este tiempo ha podido familiarizarse con personas que prácticamente todos los días de su vida han acudido a las instalaciones que ahora dirige la Junta. "Incluso por aquí han pasado distintas generaciones de una misma familia, que no han podido nunca arreglar los mínimos de su existencia", apunta.

El comedor, inicialmente denominado "Auxilio social" fue abierto después de la Guerra Civil. Sus primeras ubicaciones fueron en la Casa de la Tierra donde se atendía a transeúntes y ancianos, y en el Paseo del Salón, donde se proporcionaba alimento a los niños. Ahora la mayoría de personas que se acogen a este servicio no se encuadran en estos grupos de edad, sino que tienen entre 27 y 30 años.

SLOGAN

Juega con tu mejor amigo.





JUAN MARIN

Velasco afirmó que la convivencia con el anterior director general de Turismo "ha sido ejemplar".

Los hosteleros "sorprendidos" por la marcha de Galerón

Angel Velasco confía en un buen futuro para el turismo interior

El presidente regional de los hosteleros castellano-leoneses, el segoviano Angel Velasco, ha confiado en que después de las elecciones generales se abra un nuevo panorama en el sector turístico, mientras que cree en el despegue del turismo de interior, coincidiendo con el año 2000. Asimismo se mostró "sorprendido" por la marcha de Galerón al frente de la Dirección General de Turismo.

J.M.

En unas declaraciones a este periódico, Velasco indicó que el nuevo Gobierno que surja tras los próximos comicios generales aportará seguridad hacia un buen futuro "con la apuesta hacia el 2000 en materia turística".

"Esperemos que para entonces el turismo interior —añadió— esté en marcha con gran calidad y precios competitivos, mientras mantenemos gran ilusión ante ese gran futuro".

En opinión de Velasco, los hosteleros saben que hay que prepararse y reciclarse, aparte de analizar cada vez más los precios, "pues no se habla de subidas en la región para este año, ya que se tocará aquello

que sea imprescindible, pero habrá hoteles y restaurantes que no suban precios, lo cual es positivo".

De otro lado, Velasco se mostró "impresionado" por la marcha de Alberto Galerón al

"Habrá hoteles y restaurantes que no suban los precios, lo cual es positivo"

frente de la Dirección General de Turismo de la Junta de Castilla y León y aseguró que en el sector de la hostelería en la región "nos hemos quedado expectantes e impresionados de su marcha, mientras que nadie nos ha explicado las razones por las que Galerón ha abandonado su departamento".

El presidente regional de los hosteleros anunció su intención de solicitar a Galerón una entrevista, "para saber si hay motivos personales o políticos".

Acerca de la llegada de Dionisio Miguel Recio a la Dirección General de Turismo, manifestó que "no podemos hacer valoraciones ni positivas, ni negativas porque no le conocemos, aunque en cuanto que sea nombrado solicitaremos audiencia para presentarle nuestras reivindicaciones e inquietudes".

Angel Velasco anunció que, a mediados de semana, la directiva de la patronal mantendrá una reunión en Valladolid para valorar la marcha de Galerón e intentar que les reciba Recio, si está nombrado. En opinión de Velasco, la convivencia de la Federación de Hostelería con Galerón en los años que ha estado en el cargo "ha sido ejemplar y, por ejemplo, hemos participado en la ley de turismo".

Unión Fenosa y Cruz Roja ponen en marcha el programa "Ayuda a la vida"

F.S.

La compañía eléctrica Unión Fenosa, en colaboración con Cruz Roja española inicia en estos días la campaña "Ayuda a la vida" que tiene la finalidad de garantizar el suministro eléctrico a aquellas personas que necesitan este servicio de forma ininterrumpida en su hogar, por depender de máquinas como dializadores, pulmones artificiales o cualquier otro aparato que sin la electricidad podría poner en peligro su bienestar o incluso su vida.

A través de este sistema, basado en un programa informático especial, este tipo de clientes estará informado constantemente de los cortes que la compañía tenga programados de antemano para realizar reparaciones o mejoras en la línea.

Del mismo modo, se informará puntualmente a los afectados de averías imprevistas y del tiempo que durará la reparación.

El mismo sistema evitará que los adscritos al servicio sufran un cese del suministro de forma automática, —como ocurre dentro de la línea habitual de trabajo de la compañía—, si los recibos de sus facturas han sido devueltos por los bancos o simplemente están pendientes de pago.

El jefe de servicio de Segovia, Emilio Burón asegura que "se dará a estas personas un trato personalizado y diferenciado en algunas cuestiones de la rutina que se sigue con los otros clientes, atendiendo precisamente a sus especiales condiciones".

Además, el convenio que ha posibilitado la campaña "Ayuda a la vida" prevé para los casos en los que el corte del suministro sea excesivamente largo, que se envíe a los domicilios de forma gratuita un servicio de transporte de Cruz Roja que garantizará la asistencia necesaria al enfermo.

La delegación en Segovia de la compañía eléctrica no ha realizado aún una previsión sobre el número de clientes que reclamarán este nuevo servicio, aunque se muestran seguros de que "serán varios los solicitantes, pues desde hace años, tenemos un listado en el que figura el nombre



Emilio Burón.

JUAN MARTIN

de personas de estas características, con las que ya teníamos un cuidado especial y que ahora se verá mejorado, gracias a la colaboración con Cruz Roja y el sistema informático que se ha desarrollado para ponerla en práctica".

Al nuevo servicio, de carácter totalmente gratuito, se accede mediante una simple llamada telefónica al número 435200, donde se creará un listado de los solicitantes, enviando además Unión Fenosa a uno de sus trabajadores a comprobar la existencia real del aparato.

El jefe de servicio afirmó también que la empresa eléctrica está empeñada desde hace algunos años en mejorar el servicio y la atención al cliente, afirmando que "el suministro eléctrico se ha convertido en algo tan importante y necesario, que nos obliga a mantener un sistema casi perfecto".

INMOBILIARIA
MANSINO 44 30 31
VENDE CASA DE PUEBLO
-5 Km. -240 m2
6.000.000 Pts.



200 millones

Por sólo 200 pesetas.

Supercuponazo de Reyes.

5 de enero. A la venta toda la semana.



El mejor amigo en Navidad.

Felices Fiestas



VILLA DE CUELLAR

A Enrique Luis Martín le han correspondido los terrenos por un año de duración

Los pastos de la Vega adjudicados a un ganadero de Cantalejo

Al ganadero Enrique de Luis Martín, de Cantalejo, le han sido adjudicados los pastos de la finca municipal Prado de la Vega y Quemadal por el período de un año, hasta el 31 de diciembre de 1996. La cantidad ofertada ha sido de 1.525.000 pts con una fianza definitiva del 4% sobre el precio de adjudicación.

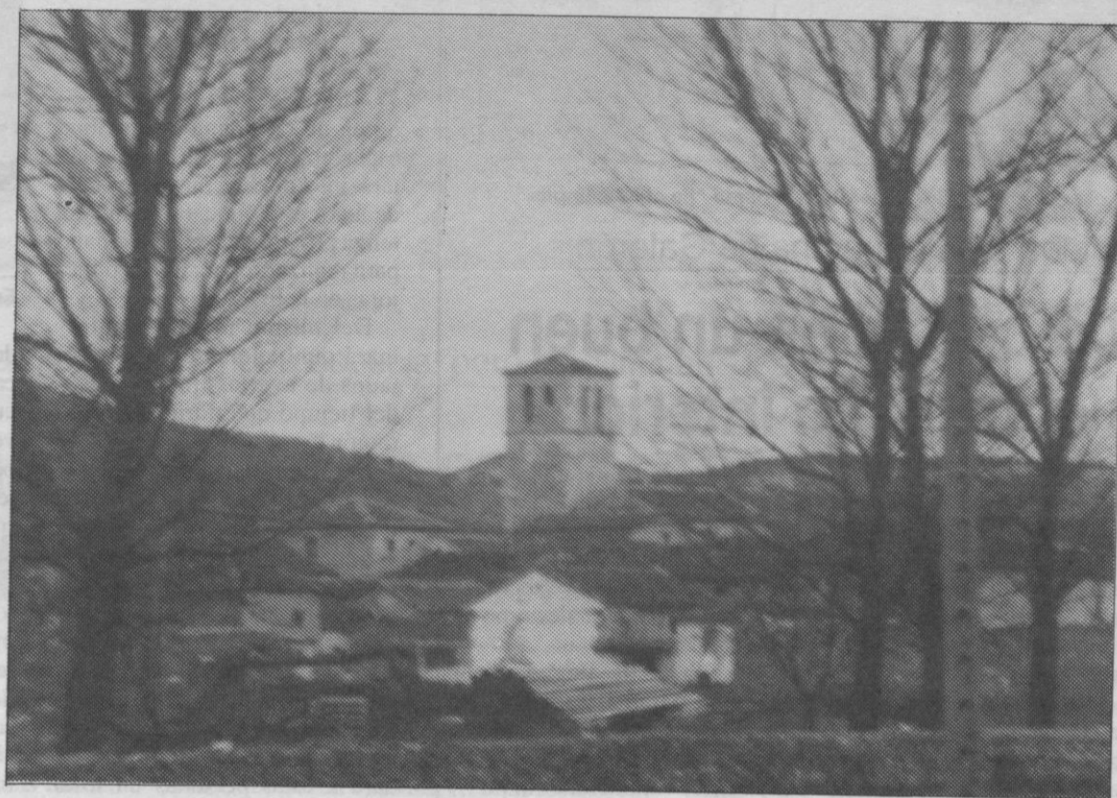
S. GUIJARRO

La Comisión de Gobierno, tras estudiar las ofertas presentadas para el aprovechamiento de los pastos de la finca municipal Prado Vega y Quemadal, ha acordado adjudicar este derecho al ganadero Enrique de Luis Martín, de la localidad de Cantalejo. La adjudicación es por un periodo de un año, hasta el 31 de diciembre de 1996, la cantidad ofertada por los pastos es de 1.525.000 pesetas y ha sido establecida una fianza definitiva del cuatro por ciento sobre el precio de adjudicación.

El Ayuntamiento sacó a oferta pública el aprovechamiento de estos pastos a principios de diciembre para adjudicarlos por el sistema de procedimiento negociado. El cánón establecido inicialmente era de un millón y medio de pesetas y presentaron ofertas, además del adjudicatario, varios ganaderos de Cuéllar, Escarabajosa y Dehesa Mayor.

La superficie destinada a pastos es de 180 hectáreas pertenecientes a la gran finca Prado Vega y Quemadal cuya extensión total es de 254 hectáreas. La zona considerada de pastizal para este año está comprendida en los polígonos 13 y 14 en tres parcelas de 84, 66 y 30 hectáreas respectivamente.

Esta superficie es práctica-



Presentaron ofertas para el aprovechamiento de los pastos, ganaderos de Cuéllar, Escarabajosa y Dehesa Mayor. S.G.

mente la misma que la del año pasado, sin embargo el precio del arrendamiento casi se ha duplicado. En 1995 estos aprovechamientos de pastos fueron adjudicados a varios vecinos de Cuéllar, Dehesa Mayor y Escarabajosa en la cantidad de 850.000 pesetas.

Entre las condiciones establecidas para este aprovechamiento figura que el Ayuntamiento podrá resolver el contrato por motivos de interés público o social, debiendo en este caso ponerlo en conocimiento del adjudicatario con dos meses de antelación.

Con el fin de mantener la regeneración del pastizal y evitar su esquilamiento también ha sido fijado el número máximo de

cabezas de ganado que puede pastar por hectárea, teniendo en cuenta la especie. Este número ha sido establecido en 3,5 unidades de ganado mayor, o 5,8 crías de ganado mayor o 23 ovejas por hectárea de pastizal.

En el pliego de condiciones también se establece que el Ayuntamiento podrá disponer de estos terrenos, con el consentimiento del adjudicatario de los pastos, para fines lúdico-deportivos. En parte de esta finca se realizan en diversas épocas del año competiciones deportivas de carreras de galgos con liebre mecánica así como diversas actividades hípcas.

La finca Prado Vega y Quemadal está situada a unos cinco

kilómetros de la villa en los términos municipales de Cuéllar y Dehesa Mayor. En esta gran finca municipal de 254 hectáreas está situado el polígono industrial "Prado Vega", gestionado por la empresa pública Gestur Segovia, y también existe una importante plantación de chopo canadiense de varias decenas de miles de árboles.

El prado tiene una estimable importancia ecológica ya que está atravesado por los arroyos Pradillos y Cerquilla que crean en determinadas épocas del año amplias superficies pantanosas y lagunares en las que abundan diversas especies animales, entre ellas una importante representación de aves acuáticas.

Segunda fase de restauración de la cubierta de San Miguel

S.G.

Entre los asuntos tratados en estos apartados por la Comisión de Gobierno figura la aprobación del proyecto de ejecución de la segunda fase de restauración de la cubierta de la iglesia parroquial de San Miguel.

Estas obras están ya finalizadas y fueron aprobadas con el carácter de urgencia por la Comisión Provincial de Patrimonio.

También fue estudiada una solicitud de la empresa "Muebles Hermanos Marcos, S.A." para realizar obras de ampliación en la fábrica situada en el kilómetro 3,5 de la carretera de El Henar. No fue concedida la licencia de obras al faltar diversa documentación, que ha sido requerida a la empresa para dar la licencia correspondiente.

La Comisión de Gobierno también trató sobre una información urbanística solicitada por María Herguedas Espeso para construir vivienda unifamiliar en la calle del Exangel 15.

Esta propuesta afecta a un edificio situado entre la calle el Exangel y los antiguos lavaderos de Santa Marina cuya construcción fue iniciada hace cerca de 15 años y que por diversos motivos quedó paralizada.

Respecto a este asunto el órgano de gobierno municipal ha informado que según la normativa urbanística vigente y el informe de la Comisión Provincial de Patrimonio existe un exceso de vuelo de la primera planta de 35 centímetros, ya que lo permitido son 30 y lo actualmente construido es de 0,65 metros.

Por lo que respecta a Hacienda, fueron aprobadas diversas subvenciones para el pago de los intereses de un año correspondientes a las ayudas a alumnos de la Escuela Municipal de Música para la compra de instrumentos musicales.

También fue concedida una subvención de 50.000 pesetas a la Peña Taurina "David Luguillano" por la organización de las charlas taurinas Villa de Cuéllar celebradas los días 21 y 22 de diciembre.

Otros asuntos

En esta misma sesión la Comisión de Gobierno aprobó la contratación de la empresa Limpiezas Lumoniso, de Cuéllar, para realizar las tareas de limpieza en la Escuela Municipal de Música por un período de un año. Esta empresa también es la adjudicataria de los mismos servicios en los colegios públicos San Gil y Santa Clara.



EL SEÑOR

D. Carlos-Arturo García Núñez

Falleció en Segovia el día 3 de enero de 1996

A los 41 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados padres, hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y amigos,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar hoy día 5, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán.

El funeral por su eterno descanso ha tenido lugar en la mañana de ayer y, acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.



HA SUBIDO AL CIELO A LOS SIETE MESES DE EDAD

LA NIÑA

Laura Gamiz Lorenzo

Falleció en Segovia el día 3 de enero de 1996

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados padres, Rafael Gamiz Jiménez y María Pilar Lorenzo Sanz; hermano, Pablo; abuelos, Pablo Lorenzo, María Nieves Sanz, Valentín Gamiz y María Jiménez; tíos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán un cariñoso recuerdo.

NO LLOREIS POR MI,
YO OS CANTO EN EL CORO DE LOS ANGELES.

CARBONERO EL MAYOR

Las fiestas navideñas en la historia del pueblo

DIONISIO ESCUDERO

Como en todos los lugares castellanos las fiestas navideñas son piedra básica en el santoral histórico, se comienza el día de Nochebuena en que ya, a las 11 horas de la noche, se tocaba la campana señalera para llamar a los vecinos; dice un texto del archivo parroquial: "Cuando se llega a la última lección se manda empujar el esquilon y con ello concurre el pueblo a misa; en esta noche de la Navidad se cantaban maitines y concluido el Te Deum se decía la misa del gallo".

El Obispado había fijado que el cura propio tenía el privilegio de actuar en Carbonero, mientras el clérigo beneficiado lo hacía en Fuentes. Estaba reglamentado que durante estos días lucieran 6 ceras en vez de 4 como era normal, además lucirán los 4 ciriales de los monagos sobre sus hachas correspondientes y que serán, al menos, de media libra.

Todos los años el día de la Pascua, con intervención del cura y la justicia patronos de la fundación, "Obra Pía de Caridad del Pan a los pobres", se repararían alimentos y bodigos entre los necesitados, esta obra citada fue causa del testamento del licenciado Antonio Villarreal, fechado el 10 de enero de 1639, para lo cual otorgó inicialmente 5.600 reales de vellón, pero que a mediados del siglo XVIII ya contaba con 32 donaciones por un importe de 17.472 reales.

Al llegar la Navidad, cada año "el concejo donaba a los clérigos

tres carros de leña, aprovechándose las ramas negrales que no sean para labor mayor y que los vecinos llaman de galanes".

En estas fiestas, eran días especiales cuatro en Pascua y dos en Año Nuevo, se representaban comedias, al inicio del siglo XVIII se empleaban cuatro reales y media cántara de vino para compensar a los comediantes que como era uso se ponía en escena "El Nacimiento del Hijo de Dios", el día de Navidad. Se celebran procesiones por el interior del templo de San Juan los días 1 y 6 de enero, con el 25 de diciembre, cantando los himnos de costumbre desde tiempos inmemoriales. Desde el siglo XVI (1582) era obligación de los dos sacristanes sacar a la calle todos los ornamentos y vestiduras sagradas al objeto de orearlas.

Se poseía una normativa, dentro de las ordenanzas municipales, en las que de forma puntual y detallada se regulaba el comportamiento de los vecinos en los días navideños, se decía: "Está permitido circular por las calles con los instrumentos, músicas o regocijos que son de memorial costumbre, pero sin cometer excesos de ningún género que afecten a las personas, al decoro de las familias y al buen nombre de Carbonero, guardando el respeto debido a la Divinidad y Sagrado Misterio". Hasta hace pocos años, los pastores iban a adorar al Niño con sus vestidos típicos y portando corderos al hombro.

Es montejano y campeón regional de los 95 y 96

Ernesto Madejón disertó sobre cetrería

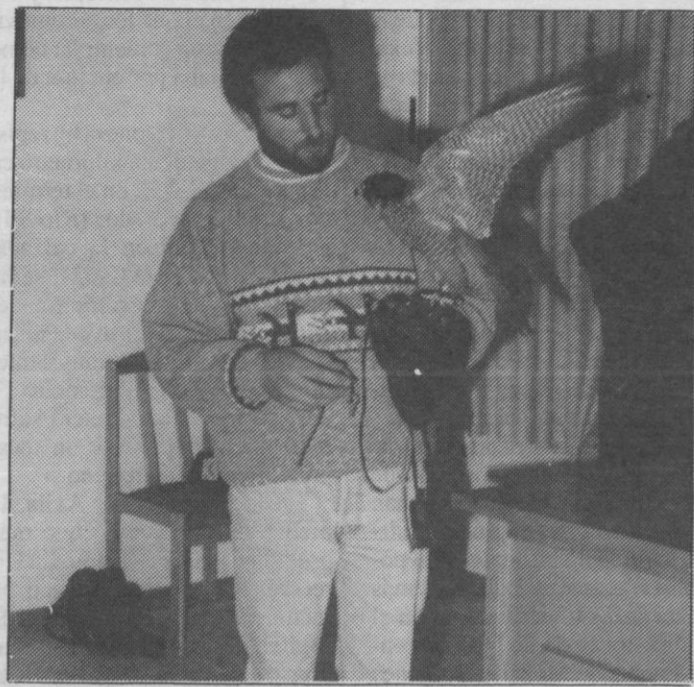
La cetrería, es deporte, arte y un cúmulo de conocimientos en materia de aves, siendo el halcón elemento primordial, siempre que haya recibido una enseñanza adecuada.

RAFAEL HERNANDEZ

En el Centro Cultural de Montejo de Arévalo, Ernesto Madejón, campeón de la comunidad autónoma de Castilla y León los años 95 y 96, recibió el homenaje de sus paisanos, congregando gran número de asistentes a una disertación suya sobre el arte de la cetrería. El pasado año, quedó segundo en el campeonato de España, a tan solo dos puntos respecto al campeón. Este año, las cosas me fueron peor debido a una error ajeno. el participante precedente soltó una paloma para recuperar su halcón. Cuando llegó mi turno, la paloma permanecía aún en el terreno competitivo, lo que provocó un despiste de mi propio halcón, no centrándose en la prueba como deberia haber sido. Anteriormente, quedé campeón regional, en la correspondiente prueba celebrada en Astorga.

Campeonato nacional

Respecto a como se desarrolla un campeonato, el nacional concretamente se realiza así:



El cetrero Ernesto Madejón con su magnífico halcón

P.P.

"Se sueltan dos perdices de granja en un campo abierto de 4.000 metros cuadrados. Cada cetrero puntúa según los sujetos puntuable, halcón, perro, cetrero y ayudante. Para los cetreros, supone un riesgo esta clase de competiciones, ya que la orografía donde se celebra la prueba, puede acarrear la pérdida del halcón. Yo dispongo de dos ejemplares, siendo la hembra de seis años y 700 gramos de peso con la que he conseguido

los mejores resultados".

Tras una exhibición "in situ" en la propia sala, prosiguió: "Entreno diariamente un mínimo de dos horas ver descender a un halcón desde 250 metros de altura y admirar como atrapa por ejemplo a un faisán o una perdiz, es algo único, emocionante en grado sumo".

Finalizado el acto, Fuensanta de Nicolás, presidenta de la asociación de vecinos "Amigos de Montejo", entregó un presente al cetrero montejano.

CANTIMPALOS

La actuación de la coral Agora, una de las actividades navideñas de Cantimpalos

M^a LOURDES MATARRANZ

Dentro de las variadas actividades que se están desarrollando en la localidad de Cantimpalos durante las fiestas de Navidad, destacan la magnífica actuación de la coral segoviana "Agora", se celebró en la iglesia parroquial, tema principal villancico de Navidad, fue muy aplaudida y gustó mucho, al final del cual se ofreció un vino español, todo por gentileza del Ayuntamiento.

Excursión a Segovia, un total de sesenta personas entre niños y grandes, con un breve recorrido por la ciudad todo explicado por una guía, seguidamente visita al Palacio Episcopal y por último visitar nacimientos y juguetes antiguos, todo patrocinado por la Caja de Ahorros, Obra Social y Cultural.

Fallados los premios del certamen de cuentos, villancicos y concurso de "trivial". El jurado calificador del III certamen de cuentos navideños que estuvo compuesto por un miembro del Ayuntamiento, dos de la asociación socio-cultural "Pedrazuela", uno de la asociación de padres y la animadora socio cultural ha emitido el siguiente fallo: Categoría "A", de 8 a 11 años:

primer premio, Elena Sanz Sanz, por su trabajo "El niño pobre y el señor honrado"; segundo premio, Marina Ruano Delgado, por su trabajo "La mejor Navidad"; tercer premio, Cristina Martín, por su trabajo "Las navidades de Carla".

Categoría "B", de 12 a 14 años: Primer premio, Adrián Ruano Delgado, por su trabajo "El espíritu navideño"; segundo premio, Martín Sanz Sanz, por su trabajo "El baúl del desván"; tercer premio, María Garrido Díez, por su trabajo "Tiempo de felicidad".

Categoría "C", de 15 a 17 años, y con igual puntuación, Jesús Tejedor de Miguel, por su trabajo "Quiero ser feliz", y Beatriz Berzal Martín, por su trabajo "Viaje por el presente".

Concurso de trivial

Concurso de trivial, 28 participantes quedando en primera posición José María Palomo y Raquel Alvaro (mayores) y pequeños Noelia Manso y Mónica Fuertes primeras, y segundos Lucio Martín y Roberto Matarranz.

Concurso de villancicos populares, 24 participantes, todos tendrán premio.



Todas las actividades se llevan a cabo gracias al esfuerzo de los miembros de las asociación "Pedrazuela".

La entrega de premios será después de la actuación del grupo de títeres "Triquiñuela", el día 6 de enero, en la asociación cultural "Pedrazuela". Todos los niños participantes tanto del certamen de cuentos, villancicos y concur-

sotrivial tendrán un premio cada uno por participar.

Todo esto se lleva a cabo, gracias a la imaginación y al esfuerzo de los miembros de la asociación "Pedrazuela" que intenta acercarse a los niños y jóvenes,

organizando y planificando actividades, que llamen su atención.

Colaboran Ayuntamiento de Cantimpalos, Biblioteca Pública, Diputación Provincial (CEAS de Carbonero), APA de Cantimpalos.

Palacio **LA FLORESTA**
Bodas y Banquetes
VIVA LO BUENO
LA FLORESTA: Telf. 43 46 11 - DUQUE: Telf. 43 05 37

INMOBILIARIA
MANSINO 44 30 31
VENDE
SOLAR
A 3 Km. DE SEGOVIA
900 m² EDIFICABLES

Las carreteras de la región vuelven a sufrir los efectos de las persistentes lluvias

Valladolid, (Ical).— El temporal de lluvias continua afectando a la mitad occidental de la Península, por lo que Protección Civil mantiene avisos de alerta en Castilla y León y Extremadura ante la previsión de que las precipitaciones se intensifiquen.

Desde la madrugada pasada varias tramos de carreteras castellano-leonesas han vuelto a sufrir los estragos de las persistentes lluvias, que han hecho acto de presencia sobre todo en la parte occidental de la Comunidad Autónoma, en las provincias de Zamora, León y Avila.

En la provincia Zamorana, la zona más afectada ha sido la de Tierra de Campos, donde se han producido cortes de tráfico y circulación lenta para prevenir posibles accidentes. Los casos más importantes tuvieron lugar en el kilómetro 24 de la carretera entre Puente de Mózar y Burganes de Valverde, donde el agua llegó a inundar más de trescientos me-

tros de vía, y en el cruce de Revellinos, entre San Esteban y Villafáfila, en el que los automovilistas pudieron contemplar cómo el agua saltaba por encima de la carretera.

La provincia leonesa ha registrado el corte de un kilómetro en la carretera C-611, en el término de Toral de los Vados (Río Sil), por inundación en la calzada. También en la vía C-631, se ha producido un corrimiento del firme, lo que ha provocado un tráfico de vehículos muy lento, mientras que en el kilómetro 17 de la LE-311, la carretera sufre un estrechamiento por un desprendimiento del terreno.

En la provincia de Avila, la niebla es el elemento que más problemas está causando. La Dirección General de Tráfico ha recomendado precaución en la capital, en la N-110 Soria-Plasencia, y en Tornadizos, en la carretera CL-505 Las Rozas-Avila.

El Ejecutivo regional suspende la reunión del Consejo de Gobierno

Valladolid, (Ical).— Los miembros del Ejecutivo regional han suspendido la reunión semanal del Consejo de Gobierno dada la escasa actividad de la Administración durante las fiestas navideñas. Será el próximo día 11 cuando el presidente Juan José Lucas y su equipo reanuden la actividad, con un orden del día que entre otras decisiones incluirá el cambio de Alberto Galerón por Dionisio Miguel Recio como director general de Turismo.

Mientras el Partido Socialista prepara el pleno "escoba" que se celebrará este mes en las Cortes

regionales. Los socialistas pretende que se debata una proposición no de ley en la que se pide a la Junta que elabore una norma reguladora sobre la facultad de disolución del Parlamento y convocatoria de elecciones por parte del presidente de la Comunidad, propuesta que fue remitida el pasado 5 de octubre.

Según este grupo parlamentario, ni el Estatuto de Autonomía ni norma legal alguna recogen dicha facultad presidencial, cuando en otras autonomías ya se ha hecho "aún no existiendo previsión al respecto".

Según José María de la Guía "para agua no hay recortes"

La prórroga de los Presupuestos del Estado no afectará a la CHD

El presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD), José María de la Guía, ha manifestado que la prórroga de los Presupuestos Generales del Estado no afectará a este organismo porque "en materia de agua no ha habido recortes". Sin embargo, el programa económico del Estado no incluyen una partida específica para el embalse burgalés de Castrovido, en Burgos.

Valladolid. (Ical).— El programa económico será similar a la del año anterior: 13.000 millones de pesetas entre las inversiones del Ministerio de Obras Públicas y de la Confederación. Entre los proyectos que deben acometerse en 1996 la CHD incluye las obras de aportación de recursos al río Carrión mediante un canal desde el Esla, la alternativa al embalse de Vidrieros, que fue rechazado por su elevado impacto ambiental. El presupuesto de esta obra asciende a 6.304 millones de pesetas, de los cuales 104 corresponden a la anualidad de 1995, 3.100 a la de 1996 y 3.100 a la de 1997.

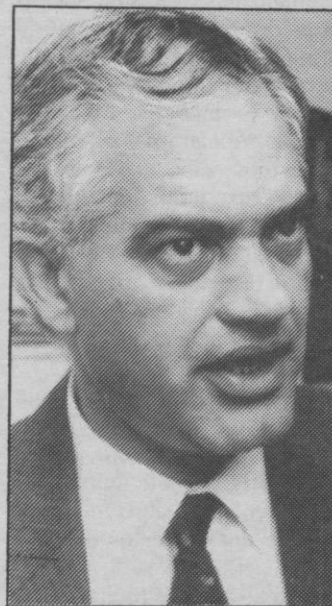
También se adjudicarán las obras de otro pantano polémico, el de Iruña (Salamanca), una vez que el Consejo de Ministros aprobó la licitación el 28 de diciembre por un importe de 5.500 millones de pesetas. La presa de Iruña, sobre el río Agueda, tendrá unas dimensiones muy inferiores a las previstas inicialmente para

cumplir los requisitos de la evaluación de impacto ambiental. También el 28 de diciembre el Gobierno aprobó el contrato de las obras para construir el embalse de Cigudosa-Valdeprado, en Soria, con un presupuesto de 3.299 millones.

Pendientes

Los Presupuestos Generales del Estado para 1996 no incluyen en el apartado de obras hidráulicas una partida específica para la construcción del embalse de Castrovido, en la localidad burgalesa de Terrazas, para regular el caudal del río Arlanza.

Tras las inundaciones de varias localidades de la ribera del Arlanza a causa del temporal de lluvias registrado en la última semana de 1995, los alcaldes volvieron a pedir a la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) que se agilicen los trámites administrativos para que comiencen cuanto antes las obras de la citada presa.



JUAN MARTIN
José María de la Guía.

En la actualidad el proyecto técnico está siendo estudiado por el MOPTMA y una vez aprobado saldrá a información pública y se someterá a una evaluación de impacto ambiental. José María de la Guía, afirma que el embalse de Castrovido saldrá a licitación en 1996, aunque no aparezca en los Presupuestos y el director del proyecto de regulación del Arlanza, Ramón Pérez Cecilia, considera que "si todo va bien puede aprobarse una partida a finales de año para contratar esta obra"

Tres personas de la misma familia mueren en un accidente de tráfico

Valladolid (Efe/Ical).— Tres personas de la misma familia resultaron muertas, y otra herida grave, en un accidente de tráfico registrado ayer en el kilómetro 182 de la carretera N-VI (Madrid-La Coruña), a la altura de la variante de Tordesillas, según fuentes de Tráfico. El accidente ocurrió al salirse de la vía y volcar posteriormente un turismo, con matrícula M-7384-PB, que ocupaban cuatro personas de la misma familia, todos ellos vecinos de Madrid. A causa del siniestro fa-

llecieron los hermanos Alfonso y Gonzalo Fernández Fernández, de 6 y 15 años, respectivamente, y la madre de ambos, María Olvido Fernández Aramburu, de 45 años. En el accidente, también resultó herida grave Inés Fernández Fernández, de 17 años, que se encuentra ingresada en el Hospital Clínico de Valladolid.

Cocaína

La Guardia Civil detuvo en localidad zamorana de Benavente a dos hombres y una mujer que

portaban 56.250 dosis de heroína en el vehículo en el que viajaban, según ha informado el Gobierno Civil de Zamora. La detención de produjo a las 23,55 horas del miércoles en el barrio de San Isidro, donde la Guardia Civil había montado un servicio de vigilancia sobre las actividades "de personas sospechosas de relacionarse con el mundo de la droga, tras haber detectado un movimiento inusual de personas y vehículos durante las fiestas de Navidad y fin de año".

Por otra parte, Cristina Martín Horcajo, de 33 años de edad, y que fue hallada muerta el pasado 31 de diciembre junto con José Manuel Alvés da Fonseca, de 34 años y de nacionalidad portuguesa, en la vivienda que habitaban en la localidad abulense de La Higuera, fue enterrada ayer en el municipio de Lanzahíta, mientras que el cadáver de su compañero ha sido trasladado a su país natal.

Una avería eléctrica, cuyo origen aún se desconoce, provocó el incendio de uno de los vagones del tren regional que cubría el trayecto Madrid-Vitoria, lo que obligó a desalojar a los 86 pasajeros cuando el convoy circulaba por la localidad burgalesa de Calzada de Bureba. El suceso se produjo el miércoles por la tarde cuando el tren reanudaba la marcha tras realizar una parada en la estación burgalesa.

**En Reyes...
un gran regalo.**



Hoy en Televisión Segovia:

TODO LO QUE A TODOS NOS INTERESA

- 18,30.- CINE INFANTIL: "Dot y Keeto".
- 19,30.- CIEN AÑOS DE CINE EN 24 FOTOGRAFÍAS.
- 22,00.- RETRANSMISION EN DIFERIDO DE "LA CABALGATA DE REYES".
- 24,00.- GRAN GALA DE REYES CON PLACIDO DOMINGO.

Y MAÑANA, a las 23,00 horas:

GRAN GALA CON MARIA DOLORES PRADERA Y LOS SABANDEÑOS, MARIA DEL MAR BONET, CARLOS CANO, AMANCIO PRADA Y ALBERTO CORTEZ.

23,30.- LA GRAN NOCHE DE LA SALSA.

En el Canal 44 "LA GRAN FIESTA TELEVISIVA"

En Reyes... Televisión Segovia.

i Nos vemos!



El ex ministro José Barrionuevo insiste en rechazar sus acusaciones

Damborenea asegura que Interior y el PSOE vasco planearon la guerra sucia contra ETA

El ex secretario general de los socialistas de Vizcaya Ricardo García Damborenea aseguró ayer en el Tribunal Supremo que la "cúpula" del Ministerio del Interior y del PSE-PSOE acordaron en 1983 una estrategia de "guerra sucia" contra ETA, mientras que el ex ministro José Barrionuevo lo negó.

Madrid (Efe).— Ambos protagonizaron ayer por la tarde un careo ante el juez instructor del "caso GAL" Eduardo Moner en el que mantuvieron las versiones enfrentadas que ya sostuvieron anteriormente y tras el cual el juez mantuvo la situación personal del ex ministro, imputado en este caso y en libertad.

La acción popular anunció que hoy solicitará al juez Moner que dicte el procesamiento y la prisión incondicional para Barrionuevo.

El careo, que duró aproximadamente una hora y media y en el que el juez apreció "similar firmeza entre ambos", fue calificado por varios abogados presentes de "fuerte y controvertido".

Tras la diligencia, Barrionuevo se limitó a comentar a los periodistas que ambos se han ratificado en sus posiciones anteriores y no quiso entrar en detalles sobre el contenido de la misma ni sobre la reunión de la sierra de Guadarrama mencionada por Damborenea.

El ex secretario de los socialistas vizcaínos tampoco aportó detalles y destacó que el careo se desarrolló con toda normalidad y con "alguna cordialidad, ya que estábamos entre caballeros y entre personas que se aprecian por encima de estas circunstancias más o menos penosas". Reconoció además su deuda con Barrionuevo "como español porque dio la vuelta a una situación adversa y muy difícil entre 1983 y 1984 y como particular porque sin



Ricardo García Damborenea a su llegada ayer al Tribunal Supremo.

TELEFOTO EFE

su protección a lo mejor yo no estaría aquí ahora".

Reuniones

Según varios abogados presentes en el careo, Damborenea explicó que altos responsables del Ministerio del Interior y del PSE-PSOE mantuvieron diversas reuniones en 1983 y, en concreto, una en un hostal de la sierra madrileña de Guadarrama en la que acordaron una estrategia de "guerra sucia" contra ETA "siguiendo el modelo israelí", consistente en secuestrar a terroristas en el sur de Francia para ponerlos más tarde a disposición de las autoridades españolas.

Según dichos abogados, García Damborenea dijo que a esa reunión asistieron, además de ellos dos, Rafael Vera, Ramón Jáuregui, José María Benegas, Julián Sancristóbal y Enrique Casas y que en la misma se decidió "por unanimidad" llevar a cabo acciones de este tipo. El ex ministro, según las mismas fuentes, dijo que no recordaba esa reunión en con-

creto, pero admitió que hubo varias reuniones políticas en esa época en las que se trató el problema de la lucha contra ETA y negó que en esos encuentros se planteara ninguna acción ilícita.

Ricardo García Damborenea explicó también, según el abogado de la acción popular José Luis Galán, que el pasado mes de mayo, después de salir de la cárcel en la que estuvo varias semanas por orden del juez Garzón, se reunió con Barrionuevo. Ante las dudas del ex ministro sobre si debía o no dar la cara en relación con el "caso GAL" y sobre la posibilidad de abandonar el escaño, Damborenea le aconsejó no dejar su sitio en el parlamento para que la causa siguiera en el Tribunal Supremo, aunque añadió que debía "dar la cara".

El ex líder socialista explicó que le había propuesto actuar como hizo la ex primera ministra británica Margaret Thatcher en el caso de los terroristas muertos en Gibraltar: asumiendo los hechos y reconociendo que se habían hecho por orden suya.

José Barrionuevo reconoció, según las mismas fuentes, que durante el año 1995 mantuvo efectivamente contactos telefónicos y en su despacho con Damborenea, pero discrepó respecto al contenido de la misma. El ex ministro de Interior explicó que él planteó la posibilidad de "dar la cara políticamente" con una declaración pública como la que hizo cuando fue encarcelado el ex secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera pero nunca se planteó asumir ningún hecho ilegal.

Para el letrado de la acción popular, José Luis Galán, Damborenea estuvo "demolidor, con los datos y con la fuerza de los hechos", mientras que la defensa de Barrionuevo estimó que "no hubo ninguna goleada", recuerda que el juez apreció la misma firmeza en ambos y subrayó que ninguna de las partes había solicitado la adopción de medidas cautelares contra su cliente.

Benegas y Jáuregui negan que se hayan reunido con Damborenea para tales fines

Benegas y Jáuregui negan que se hayan reunido con Damborenea para tales fines

Madrid/Bilbao (Efe).— El dirigente socialista José María Benegas aseguró ayer que "jamás" participó con Ricardo García Damborenea en ninguna reunión celebrada en la sierra madrileña de Guadarrama en la que, según

éste, se puso en marcha una estrategia contra ETA que incluía el secuestro de terroristas en Francia. Benegas, a través de un comunicado, afirmó que García Damborenea "ha incurrido una vez más en una absoluta falsedad" al afirmar que asistió a esa reunión, como dijo en el Tribunal Supremo durante el careo que mantuvo con el ex ministro de Interior José Barrionuevo.

Benegas advirtió a Damborenea que no puede "aportar ninguna prueba pues jamás fui convocado a asistir al citado encuentro ni a otros de similar naturaleza".

Por su parte, el secretario general de los socialistas vascos,

ón Jáuregui, afirmó igualmente que "jamás" ha hablado con Ricardo García Damborenea "sobre acciones ilegales contra el terrorismo".

Jáuregui manifestó que "cualquier referencia a mi persona en relación con esa trama es total y radicalmente falsa" y subrayó que "siempre he pensado que la lucha contra ETA debía hacerse desde la democracia y sin salirse jamás de ella, dentro siempre del Estado de derecho, y siempre he mantenido esa opinión en cuantas ocasiones he tenido para expresarla". "Esta ha sido, es y será mi actitud ética y política en esta cuestión", agregó el secretario general de los socialistas vascos.

DUDLEY BOWER VOLTAR, S.A.

Cambio de domicilio social

Se hace público que en Junta General Ordinaria de la sociedad, celebrada en segunda convocatoria el día 30 de noviembre de 1995, se acordó por unanimidad, entre otros, los siguientes acuerdos:

TERCERO: Trasladar el Domicilio Social en Segovia, en el Polígono Industrial El Cerro, calle Peñalara nº 14, a la Avenida Fernández Ladreda, nº 25, 2º A, también Segovia.

CUARTO: Modificar en consonancia con el anterior acuerdo, el artículo 4º de los vigentes Estatutos Sociales que, en lo sucesivo, tendrá la siguiente y nueva redacción:

"Artículo 4º.— Domicilio. El domicilio social se fija en Segovia, en la Avenida Fernández Ladreda, nº 25, piso 2º, puerta A.

El Organismo de Administración podrá crear, suprimir o trasladar sucursales, y trasladar el domicilio social dentro del mismo Término Municipal.

Segovia, 2 de enero de 1996

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

INMOBILIARIA
MANSINO
 VENDE FINCA
 TABANERA
 8.800 m²
 6.000.000 Pts.

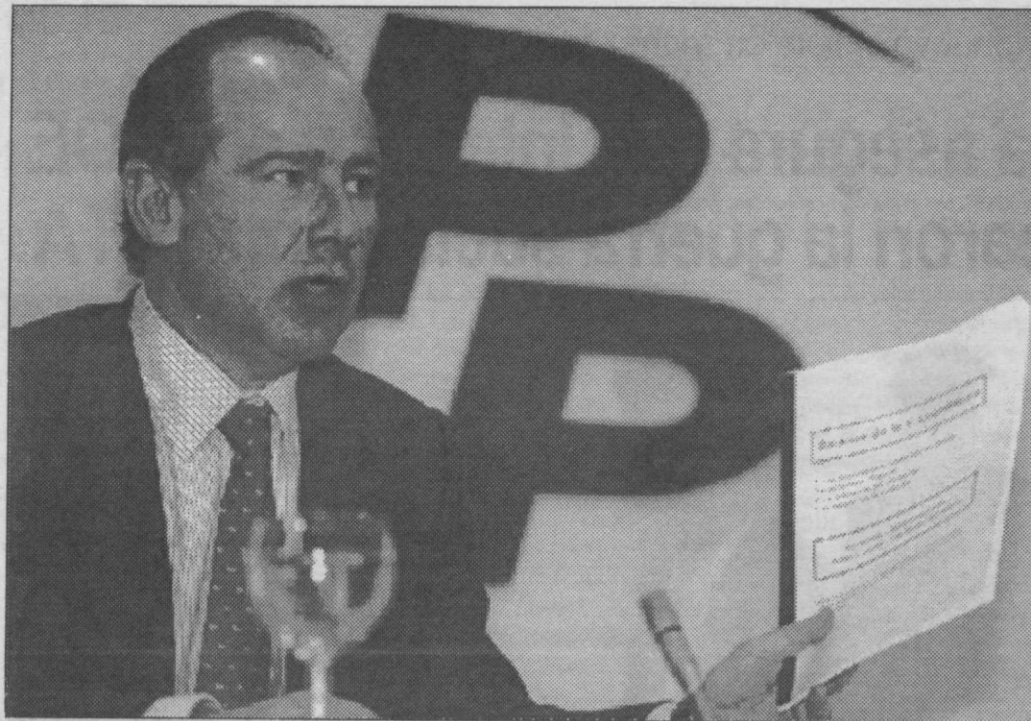
CiU destaca la influencia del grupo catalán en la quinta legislatura

Barcelona (Efe).— El presidente del grupo catalán (CiU) en el Congreso, Joaquim Molins, destacó ayer la influencia ejercida por la coalición durante la quinta legislatura, aunque reconoció que a partir de junio de 1995 la capacidad del Gobierno del PSOE se vio "colapsada" por los casos del GAL y del CESID. Molins, acompañado en rueda de prensa por los diputados Francesc Homs y Josep Sánchez Llibre, opinó que durante esta legislatura CiU ha demostrado "una agilidad en la negociación y una capacidad para influir muy fuerte", especialmente en 1993 y 1994, aunque "a partir de 1995 se ha visto dramáticamente disminuida por los escándalos del CESID y del GAL".

A su juicio, estos dos hechos "colapsan absolutamente la acción del Gobierno" y añadió que CiU no ha pedido antes la convocatoria de elecciones generales porque España debía presidir en el último semestre del pasado año la Unión Europea.

Aún así, valoró positivamente la acción de su partido durante los dos últimos años y medio, porque "ha sido muy intensa en su actividad y muy productiva en sus resultados". Para Molins, CiU "ha trabajado con eficacia en la defensa de los intereses de Cataluña y de sus ciudadanos", y recordó que de las 1.822 propuestas legislativas presentadas por su grupo, el Congreso aprobó más de un 60% del total. Asimismo, indicó que se han aprobado más de 140 leyes, 8 más que en la cuarta legislatura, que duró más de 3,5 años, y con un PSOE en mayoría absoluta.

Joaquim Molins subrayó que "sin la aportación decisiva de CiU no se hubieran aprobado leyes como las de Comercio, Reforma Laboral, el Pacto de Toledo para garantizar el futuro de las pensiones públicas y de la Seguridad Social, la Reforma del Senado para hacer posible la utilización de las lenguas oficiales o los acuerdos sobre reparto de los fondos de cohesión".



Rodrigo Rato hizo balance de la quinta legislatura en una rueda de prensa.

TELEFOTO EFE

Pujol critica la inclusión de Barriónuevo y Serra en las listas del PSOE

"El PSOE es incapaz de devolver la confianza a los ciudadanos"

El portavoz del PP en el Congreso, Rodrigo Rato, manifestó ayer que el PSOE ha sido incapaz de devolver la confianza a los ciudadanos y afirmó que los socialistas han pasado de pregonar el cambio del cambio en la campaña de 1993 a buscar la impunidad en las listas electorales.

Madrid (Efe).— Rato, que hizo balance de la quinta legislatura, la más breve de la Constitución, destacó que la acción parlamentaria de su grupo ha sido "minuciosa, detallada, coherente y transparente", y anunció que, según dos encuestas encargadas por su partido a empresas distintas en la última quincena de diciembre, el PP aventaja al PSOE en nueve puntos. Aunque no quiso trasladar este porcentaje a escaños, porque el muestreo se ha realizado entre 2.500 personas, Rato aseguró que esta ventaja, que confió en que se amplíe a lo largo de la campaña, históricamente se ha traducido en mayorías estables.

Rato indicó que a pesar de la labor parlamentaria desarrollada por el PP, los españoles se sienten defraudados porque "Felipe González y sus aliados" han fracasado en

sus objetivos de devolver la confianza en la economía y de recuperar la ética en la política. "La corrupción y los escándalos siguen a Felipe González como una sombra y le seguirán irremediamente", afirmó el dirigente del PP, que advirtió de que el presidente del Gobierno quiere continuar en su puesto "a cualquier precio" porque "la impunidad que busca el partido socialista, una vez que ha abandonado toda esperanza de regeneración interna, pasa por la detentación del poder".

Para el líder del grupo parlamentario del PP, los socialistas ofrecen "más inestabilidad política", mientras que el PP presenta un programa "ordenado, sistemático, constructivo y transparente".

Por otra parte, los comités electorales provinciales del PP de Málaga y Cádiz han designado a sus respectivas al-

caldesas, Celia Villalobos y Teófila Martínez, como cabezas de lista de ambas provincias al Congreso en las próximas elecciones generales.

El peor estilo

El ex vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, afirmó ayer que las críticas hechas por Jordi Pujol respecto a su presencia y la del ex ministro José Barriónuevo en las listas del PSOE suponen una "descalificación personal" y una muestra del "peor estilo de hacer política". Pujol aseguró que el PSOE ha incurrido en "una mala práctica política" al incluir a Serra y Barriónuevo en sus listas, por tratarse de personas que "están bajo sospecha", al ser investigadas sus actuaciones por los jueces.

"Estas declaraciones no son propias del presidente de la Generalitat —replicó Serra en un comunicado—. Los ciudadanos de Cataluña no han votado a Pujol para que se dedique a la descalificación personal de sus adversarios políticos o, peor todavía, para que se dedique a decir mentiras".

España tiene la siniestralidad laboral más alta de Europa

Zaragoza (Efe).— El representante de la federación metalúrgica estatal de CC.OO., Goyo Huertas, advirtió ayer que la siniestralidad laboral en España es la más alta de Europa, situación que tratará de paliar la normativa que entrará en vigor el próximo 10 de febrero. En rueda de prensa, Huertas señaló que los datos de 1995 aún no han sido elaborados por el Ministerio de Trabajo pero ha adelantado que las cifras de 1994 recogen 1.359 muertos por accidente laboral y 12.530 accidentes graves con incapacidades y secuelas posteriores que representan en algunos casos la im-

posibilidad de volver a trabajar.

Huertas precisó que la ley es resultado de un largo proceso iniciado durante la huelga general del 14-D, de la que surgió una propuesta sindical prioritaria, y de un anteproyecto presentado por el Gobierno, al principio olvidado pero que culminó en octubre del 1993 con un texto que, "tras 80 modificaciones, se ha convertido en una ley asumible pero con insuficiencias". Entre esas limitaciones, ha destacado que no es aplicable a las empresas con menos de seis trabajadores ni recoge la figura del delegado territorial, que podría atender a las pequeñas empresas.

Mayor Oreja afirma que Elkarri actúa como portavoz de la nueva estrategia del PNV

Bilbao (Efe).— El presidente del PP en el País Vasco, Jaime Mayor Oreja, afirmó ayer que "no hay terceras vías" en la sociedad vasca frente al problema del terrorismo y que el movimiento Elkarri "actúa como portavoz autorizado" de la reciente estrategia del PNV en el proceso de pacificación. Mayor Oreja se refirió así a la reflexión realizada el miércoles por Elkarri sobre la existencia, en opinión de este colectivo, de un tercer espacio social y político, distinto al representado por los pactos por la paz y la izquierda radical, que ofrece una "alternativa sólida" para solucionar el conflicto vasco.

Para Mayor, la única línea divisoria que existe en el panorama político y social vasco es la que se establece entre el mundo de los demócratas y el de los violentos. "Hay una raya divisoria muy clara y única entre demócratas y violentos, lo demás es puro voluntarismo", destacó. Según el presidente del PP en el País Vasco, "este escenario es el que le gustaría que existiese en la sociedad vasca al PNV. Que nadie se equivoque. Las declaraciones de Elkarri responden estrictamente a lo que el PNV había diseñado en los últimos meses y actúa como portavoz autorizado de la reciente estrategia

de este partido", consideró Mayor Oreja.

Por otra parte, la Policía francesa detuvo ayer en Fouesnant (Bretaña), a un presunto militante de la banda terrorista ETA, Jesús María Echevarri Elordi, condenado en rebeldía, el pasado 20 de diciembre, por sus actividades delictivas en Francia. Echevarri, de nacionalidad española, fue detenido en casa de un bretón que mantenía relaciones con Fernando Rego Vidal, presunto jefe del comando desmantelado en agosto pasado en Mallorca cuando preparaba un atentado contra la Familia Real española.

BREVES

El presidente del Gobierno, Felipe González, se incorporó el miércoles a su despacho y reanudó la agenda habitual de trabajo tras pasar las fiestas de fin de año descansando en Andalucía, confirmaron fuentes del Portavoz del Gobierno. González tiene previsto asistir mañana a los actos de la celebración de la Pascua Militar que presidirá el Rey en el Palacio Real.

Hacienda envió a la Fiscalía 436 expedientes por delito fiscal en 1994, último ejercicio fiscal del que se tienen datos completos, lo que representa un aumento del 119,10 por ciento respecto de los remitidos el año anterior. La cuota defraudada ascendió a 47.976 millones, cantidad que multiplica por siete la puesta al descubierto en este tipo de actuaciones en el ejercicio anterior, con una cuota media por expediente de 110 millones de pesetas, según consta en la Memoria de la Administración Tributaria.

El pesquero español "Cova de Ballea" fue apresado en aguas al sur de la costa irlandesa y amarrado en el puerto de Castle-townbere por presuntas irregularidades al faenar, informó ayer el Ministerio de Marina en Dublín. El pesquero, de matrícula de Vigo y cuyo patrón es Vicente Otero Martínez, es el primer barco español detenido en aguas irlandesas desde el comienzo de este año.

El empresario Luis Pérez Luna, detenido en la operación dirigida por el juez de la Audiencia Nacional Carlos Bueren en la que se investiga el alijo de 36 toneladas de hachís incautado en Galicia a bordo del buque "Volga I", fue sorprendido en 1982 con un millón de dólares en un maletín. Pérez Luna fue procesado y posteriormente absuelto tras ser sorprendido con el maletín y se le devolvió el millón de dólares, informaron fuentes próximas a la investigación. Por otra parte, el juez Bueren ha ordenado la libertad de tres de las mujeres implicadas en el caso.

La alcaldesa de Sevilla, Soledad Becerril (PP), ha anunciado que mañana se levantarán las restricciones de agua que afectan a 1.500.000 ciudadanos de la capital hispalense y la zona metropolitana.

Poniendo fin al primer gran obstáculo para llevar a cabo los acuerdos de paz

Liberados los 16 civiles musulmares retenidos por los serbios de Sarajevo

Los serbios bosnios liberaron ayer, a los 16 civiles que, procedentes de los barrios de Sarajevo bajo control gubernamental, fueron detenidos en el suburbio sarajevita de Ilidza, bajo control serbio.

Sarajevo(Efe).— La liberación tuvo lugar después de que, bajo presiones internacionales, el alcalde de Ilidza, Nedeljko Prstojevic, anunciara por la mañana que "serán liberados los detenidos en señal de nuestra disposición a colaborar y como gesto de buena voluntad".

Quedó zanjado así, lo que se perfilaba como el primer reto frontal a los acuerdos de paz y a la OTAN, que dirige las Fuerzas para la aplicación de los acuerdos de paz (IFOR) que se están desplegando y que llegarán a sumar 60.000 efectivos.

Según el Gobierno bosnio, de mayoría musulmana, los 16 civiles habían sido detenidos en los últimos doce días cuando atravesaban el suburbio occidental de Sarajevo reabierto a la circulación libre conforme a lo previsto por el plan de paz para Bosnia.

Las autoridades serbobosnias, por su parte, aseguraron que los civiles, entre los cuales había varios uniformados, se salieron de la ruta prevista para el tráfico adentrándose en zonas residenciales en las que intentaron infundir el pánico entre la población.

El representante de las fuerzas IFOR de la OTAN en Bosnia, Richard Pernod, informó de que los 16 detenidos fueron sacados de la prisión de Kula y entregados al jefe del cuartel general de la brigada francesa de Sarajevo, coronel Thierry Cambournacou.

Los liberados fueron trasladados en unos transportes blindados a Sarajevo-centro, parte de la ciudad bajo control de la República de Bosnia-Herze-



Cuatro de los civiles bosnios detenidos por los serbios muestran su alegría tras su liberación. TELEFOTO EFE

govina, mayoritariamente musulmana.

De los 16 detenidos, tres, que habían sido detenidos cuando entraron con sus camiones en el barrio serbio de Hadzizi, fueron puestos en libertad en el curso de la maña-

na, horas antes del resto.

Mientras, las negociaciones que comenzaron en Viena sobre reducción de armamento y tropas en Bosnia quedaron bloqueadas ayer al insistir los representantes serbobosnios en formar una delegación pro-

pia, con la denominación "República Serbia", según dijeron fuentes diplomáticas en la capital austriaca. Los representantes serbobosnios se negaron a figurar como miembros de la delegación de Bosnia Herzegovina.

Solana expresa su "gran satisfacción"

El secretario general de la OTAN, Javier Solana, manifestó su "gran satisfacción" por la liberación de los últimos bosnios detenidos por los serbobosnios en un barrio de Sarajevo.

Solana resaltó en un comunicado "el activo papel" desarrollado por los mandos militares de la fuerza de paz dirigida por la OTAN en las negociaciones para lograr esta liberación.

El dirigente aliado manifestó también su esperanza de que todas las partes cumplan totalmente los acuerdos de paz y cooperen sin reservas y de buen fe con la fuerza de paz (IFOR) a fin de asegurar la aplicación del acuerdo de Dayton.

Solana, viajará la semana próxima a Bosnia para estudiar sobre el terreno la misión de paz que realiza la fuerza multinacional bajo mando aliado (IFOR) que garantiza la aplicación del acuerdo de paz.

El programa definitivo del viaje de Solana no ha sido fijado todavía, indicaron ayer, fuentes aliadas, aunque sí se ha establecido que el dirigente aliado saldrá el próximo jueves día 11. Solana pasará brevemente por Croacia, aunque aún no se sabe qué actividades desarrollará en ese país, y concluirá su viaje el viernes por la noche o el sábado 13.

Visita a las tropas

Javier Solana, que asumió hace menos de un mes la dirección de la Alianza, manifestó desde un principio su deseo de visitar a las tropas en Bosnia, país al que viajó en varias ocasiones dentro de su labor negociadora como ministro español de Exteriores y presidente de turno del Consejo de Ministros de la Unión Europea, más recientemente en agosto pasado.

Los republicanos soportan la presión pública y siguen sin ceder ante Clinton en la crisis presupuestaria

Washington.— Los congresistas republicanos soportaron ayer la presión de la opinión pública y siguieron sin ceder ante el presidente de EE.UU., Bill Clinton, en la crisis por la falta de presupuesto y cierre parcial de la Administración.

Incluso algunos republicanos propusieron irse de vacaciones durante dos semanas, a la espera de que sea Clinton el que acepte sus propuestas y se recupere la normalidad en la Administración, cuyo cierre parcial está causando graves efectos entre los funcionarios y la imagen del país.

Las voces discordantes comienzan, no obstante, a escucharse con más frecuencia entre las filas republicanas espoleadas por la determinación del senador Robert Dole, principal aspirante a la candidatura presidencial.

A riesgo de sufrir un varapalo entre el ala más conservadora del partido, Dole defiende una posición más conciliadora y, por dos veces, ha logrado que en el Senado se aprueben sendas medidas para la recuperación de la normalidad en la Administración.

Pero las propuestas del Sena-

do fueron derrotadas en la Cámara de Representantes, donde el grupo de "jóvenes halcones republicanos" defiende la idea de no ceder y continuar hasta lograr el compromiso de equilibrio del presupuesto en siete años, la reducción de impuestos y la sensible rebaja en los programas de asistencia sanitaria de ayuda a los pobres.

Candidatura presidencial

La posición de Dole puede minar, según algunos analistas republicanos, su apoyo entre importantes círculos del partido, en su intento de lograr la candidatu-

ra presidencial para enfrentarse a Clinton en las elecciones de noviembre próximo.

Desde Nuevo Hampshire, donde comenzará de verdad el proceso electoral de las presidenciales en febrero, el senador Phil Gramm acusó a Dole de hacer el juego a Clinton.

Las discrepancias entre los republicanos se han visto avivadas por una encuesta de la cadena de televisión CBS difundida ayer según la cual el 44 por ciento de los estadounidenses considera que los republicanos son responsables del cierre de una parte de la Administración federal.

Francia concluirá las pruebas nucleares en febrero

París (Efe).— Francia dará por terminada su última serie de explosiones nucleares en el Pacífico sur antes de que concluya el mes de febrero, según anunció ayer en París, el presidente Jacques Chirac.

El jefe de Estado francés hizo pública la noticia al felicitar el año nuevo al cuerpo diplomático, informó la emisora "Franceinfo".

Chirac confirmó así que los experimentos nucleares en la Polinesia francesa no esperarán a la fecha prevista inicialmente, el 31 de mayo de 1996, para concluir.

El presidente no precisó, sin embargo, si el número de pruebas atómicas que se realizarán serán dos o sólo una. En principio, las explosiones nucleares iban a ser ocho, pero luego se anunció oficialmente que podrían ser siete o incluso sólo seis.

La quinta bomba nuclear francesa en el Pacífico sur fue lanzada el pasado 27 de diciembre en el atolón de Mururoa.

La primera explosión subterránea, que consolidó de manera espectacular la protesta internacional contra las pruebas nucleares francesas en la Polinesia, se realizó el 5 de septiembre. Chirac anunció el pasado 13 de junio su intención de reanudar las pruebas atómicas interrumpidas definitivamente por su antecesor, el socialista Francois Mitterrand, tres años antes.

Por otra parte, Jacques Chirac, expresó ayer su deseo de que 1996 sea el año del "diálogo social" y de la "concertación", al felicitar el Año Nuevo a los sindicatos, las organizaciones profesionales y las asociaciones.

En opinión de Chirac, ese diálogo social presupone un "Estado abierto y atento, unos sindicatos fuertes, unas organizaciones profesionales activas e imaginativas, y unas asociaciones vigorosas".

Agregó que "en 1996 habrá que dar un nuevo impulso a la negociación colectiva, esencialmente en los ámbitos del empleo, la reducción del tiempo de trabajo, la colocación e inserción de los jóvenes y de los derechos de la mujer en la empresa".

Tras reiterar que "la concertación y la negociación son más necesarias que nunca", el Presidente insistió en "la necesidad de las reformas para salvaguardar la existencia de nuestra Seguridad Social y el servicio público a la francesa".

INMOBILIARIA
MANSINO
VENDE ESTUDIO-APARTAMENTO EN CONSTRUCCION
4.800.000 Pts.
HIPOTECA 37.000 Pts/Mes

Christopher se sienta a negociar con sirios e israelíes

Washington (Efe).— El secretario de Estado de EE.UU., Warren Christopher, se sentó ayer, a negociar con sirios e israelíes porque la paz entre estos dos viejos enemigos se ha convertido en lo prioritario para la política exterior de este país.

Antes de que Christopher se incorporara a las conversaciones, el portavoz de su Departamento, Nicholas Burns, adelantó que para EE.UU. "el principal objetivo de 1996 es ayudar a Siria e Israel a conseguir un acuerdo que resuelva los problemas que los han separado desde 1948".

Aquel año, fecha de la constitución del Estado judío, ambos países empezaron unas hostilidades que los han llevado a enfrentarse en tres grandes guerras.

No fue sino hasta 1991, en la histórica Conferencia de Madrid, cuando sirios e israelíes empezaron a hablar de paz.

Después de fracasar en sus primeros contactos, Israel y Siria tienen ahora su mejor oportunidad para llegar a un acuerdo y, de paso, dar un definitivo empujón al proceso de paz en Oriente Medio.

Los negociadores de ambos países terminarán hoy, viernes, la segunda ronda de sus conversaciones, que se celebran, a puerta cerrada, en la "Wye Plantation", una finca del estado de Maryland situada en las afueras de Washington.

Los próximos pasos se darán la semana entrante, cuando el secretario de Estado de EE.UU. viaje a Oriente Medio para continuar la mediación de Washington en este proceso.



Los titulares de Defensa ucraniano, Shmarov (drcha.) y el de EE.UU., Perry durante su encuentro en Kiev.

Grachov reitera su protesta por los planes de expansión de la OTAN

Rusia amenaza con revisar los pactos de desarme

Nuevos ataques a los planes de expansión de la Alianza Atlántica por parte de Rusia, que amenaza con replantearse su estrategia militar, así como las protestas de nacionalistas ucranianos contra el desarme nuclear de su país, marcaron ayer la reunión en Kiev de los ministros de Defensa de Ucrania, Rusia y Estados Unidos.

Kiev (Efe).— Los titulares ucraniano, Valeri Shmarov; ruso, Pavel Grachov, y de EE.UU., William Perry, celebraron una reunión tripartita a puerta cerrada y otras bilaterales para repasar el desarme nuclear de Ucrania, aspectos de seguridad europea y la actividad de la OTAN, incluida la operación de paz en Bosnia, entre otros asuntos. Grachov, que hoy mismo leyó una conferencia en la Academia Militar ucraniana, volvió a protes-

tar por los planes de expansión de la OTAN hacia las fronteras rusas en Europa del Este, que suponen "una nueva amenaza real" para Rusia.

El cumplimiento de los planes aliados "puede obligar a Rusia a revisar sus compromisos militares internacionales y plantearse una reagrupación de fuerzas, inclusive de armas tácticas nucleares, y la creación de un contingente de tropas capaz de contrarrestar las nuevas amenazas", afirmó el titular ruso.

Antes de su entrevista con Perry, Grachov y Shmarov anunciaron que sus países cumplen estrictamente su acuerdo con EE.UU. sobre la retirada al suelo ruso de las armas nucleares ucranianas.

Según Grachov, actualmente queda por retirar a Rusia un 26 por ciento del arsenal atómico que Ucrania había heredado a la antigua URSS y que la convirtió en la tercera potencia nuclear mundial, aunque después abogó por convertirse en un Estado des-nuclearizado. El desarme nuclear ucraniano fue acordado en Moscú, en enero de 1994, por los presidentes Boris Yeltsin y Bill Clinton.

PANORAMICA

COSTA RICA.— La Policía costarricense investigaba ayer al menos a cuatro personas por presuntos vínculos con el secuestro de una turista alemana y una guía suiza, el lunes, en la zona norte del país, en lo que, al parecer, son las primeras pistas para dar con el paradero de los secuestradores. Según medios de prensa, estas primeras pistas se obtienen en medio de una intensa operación policial, para tratar de esclarecer este hecho, que ha representado el más duro golpe contra el turismo, la primera fuente de divisas de este país centroamericano.

LIBERIA.— Al menos 50 civiles fueron asesinados el pasado lunes mientras intentaban huir de la región diamantífera de Klay (oeste de Liberia), en donde se registran incidentes entre diversas facciones guerrilleras, informó ayer la radio oficial.

RUSIA.— El presidente ruso, Boris Yeltsin, vivió ayer su primer "baño de multitudes" después de la crisis cardíaca que lo tuvo alejado de sus actividades durante más de dos meses y que, de hecho, da comienzo a su campaña de cara a las elecciones presidenciales de junio próximo. El "número uno" del Kremlin se presentó en el acto de inauguración de un tramo renovado del "anillo exterior", carretera que circunda la capital rusa, Moscú, ocasión que aprovechó para —al estilo de los líderes de la época comunista— exhortar a los ciudadanos del país a "trabajar más intensamente y con mayor precisión, a resolver las grandiosas tareas en conjunto".

SOMALIA.— Unas 20 personas murieron y otras 40 resultaron heridas el miércoles en Baidoa (centro sur de Somalia), en los enfrentamientos entre facciones guerrilleras, según varios comunicados de radio procedentes de ese país y captados ayer jueves, en Nairobi.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR).
Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR).
Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 8,00, 14,00, 15,30 y 19,30. Sábados: 14,00.
Domingos: 19,45
Lunes a viernes: 6,45, 9,00, 13,30 y 18,30. Sábados: 9,00.
Domingos: 18,45.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00.
Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 46 00 33.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Ladreda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

BALONCESTO

En la tarde noche de ayer se jugaron las finales

El Comité de Arbitros, satisfecho del desarrollo del Trofeo Reyes 95

Las finales del Trofeo de Reyes que comenzaban a disputarse al cierre de esta edición del periódico, pusieron el punto final a una competición de grandes atractivos, sobre todo para el baloncesto de base, que ha demostrado no sólo poder de convocatoria, sino también de organización.

JOSE M^o MARTIN

El maratón concluyó ayer pasadas las diez de la noche en el polideportivo "Pedro Delgado" tras haber disputado más de 180 encuentros en tres días de fiesta del deporte de la canasta. El Comité Provincial de Arbitros, organizador del evento, satisfecho puede sentirse de la labor realizada. Han demostrado una capacidad de trabajo que ha de ser destacada en todo momento.

En el orden estrictamente deportivo hay que destacar el hecho de que todos los equipos que han competido lo han hecho teniendo como base la ilusión. Ciertamente que todos han buscado el triunfo, pero en su mayoría lo que trataban era de jugar, de hacer deporte y de divertirse. Justamente lo que han buscado los organizadores en la primera edición del Trofeo Reyes 95.

El presidente del Comité de Arbitros, Pedro Mínguez, informaba sobre el desarrollo del torneo, "el trabajo que se ha realizado ha sido grande, pero demostrado queda que cuando hay ganas de trabajar se pueden llevar a cabo organizaciones de este tipo, donde la participación es altísima". Sin duda el colectivo de árbitros segovianos que forma el comité ha trabajado sin pausa y con constante presencia en los polideportivos.

"Lo que más nos satisface es ver la ilusión y el interés que han puesto los equipos formados por los jugadores más pequeños. En



Más de 500 participantes han participado.

JUAN MARTIN

esa base está el futuro de nuestro baloncesto que yo quiero creer que volverá a tener en Segovia la proyección de años anteriores".

Más de ciento cincuenta partidos jugados y un número superior al medio millar de jugadores, han sido los artífices de un buen torneo que, tras su brillante desarrollo, ha sentado las bases para futuras ediciones.

A la hora de cierre de nuestra edición en el polideportivo "Pedro Delgado" se disputaban las finales de las distintas categorías, al mismo tiempo que se lle-

vaba a cabo el concurso de triples, en el que han tomado parte un alto número de jugadores/as.

A la final de las distintas categorías llegaron los siguientes equipos, que a su vez habían sido los primeros en sus grupos:

Infantil femenina: Vallelado-Santa Eulalia

Infantil masculino: Segobásquet-Jesuitinas

Cadete masculino: Colegio Claret- J.P.M.

Cadete femenina: Cantimpa-

los Unami A-Cantimpalos Unami B

Senior masculino: Cantimpalos-J.P.M.

Tercer y cuarto puesto: Cuéllar-Horizonte Cultural

Senior femenina: Cantimpalos Unami-Segobásquet

Júnior masculino: Vencedor final: APA Claret

La entrega de trofeos se llevó a efecto una vez concluida la final senior. En nuestra edición de mañana daremos a conocer los resultados de los últimos encuentros disputados.

AJEDREZ

Santiago Sanz se proclama campeón de la XII edición del torneo de la UNED

JOSE M^o MARTIN

No hubo equivocación en el pronóstico y Santiago Sanz se proclamó ayer campeón de la XII edición del torneo de la UNED. Sólo le hacía falta sumar medio punto en su última partida y lo consiguió. A nadie puede extrañar su triunfo ya que ha demostrado encontrarse en una gran forma.

Observando el desarrollo de la XII edición del torneo que organiza el club UNED de ajedrez no era difícil aventurar que Santiago Sanz era uno de los máximos favoritos al triunfo final. Ciertamente la oposición de Jesús M^o del Barrio era fuerte, pero

hubo mucha mayor regularidad en aquel, lo que le llevó al triunfo.

En la penúltima jornada del torneo, en la que Santiago tuvo un rival poco asequible como es Diego Conde, demostró que pese al planteamiento, bien desarrollado, de la defensa holandesa que su rival exhibió, su sólido juego y su capacidad de reacción le dieron la victoria en una partida de 340 movimientos y bastante larga.

Tampoco podía perder Del Barrio cuyas posibilidades de alzarse como ganador no le permitían perder ni medio punto. Su

partida frente a Sergio Herrero, en la que empleo la defensa Grunfeld, le llevó a ganar un peón en medio juego, por lo que, tras intentar Sergio igualar la partida y no conseguirlo, abandonó en la jugada 45.

Los espectadores del torneo tuvieron ocasión también de presenciar una partida espectacular. La que disputaron José M^o Martín y David del Barrio. Aquél, que jugaba con blancas, hizo una apertura tan segura que desarboló por completo a David, que no se dio por vencido, aceptó que su rival superara a sus peones mientras montaba un ataque que daba mate en una jugada. La me-

jor posición de José María sobre el tablero hizo que, para superar la partida comenzó a dar jaque de forma continuada, llegando a tener once consecutivos. David se equivocó en la defensa y perdió, no sin sorpresa para los que seguían la partida, en 37 jugadas.

Otra partida que se prometía interesante, Teodoro Sanz-Carlos de la Orden, concluyó favorable al primero en tan solo 19 movimientos.

La entrega de los premios y trofeos se llevará a cabo esta tarde a las seis en las dependencias del club UNED, plaza de Colmenares.

Dos preocupaciones

De cara al encuentro de fútbol sala, Caja Segovia-Sol Fuerza, que se jugará en el polideportivo municipal segoviano y que se va a televisar en directo por TV2, desde el Ayuntamiento se ven con preocupación dos temas: el de la iluminación sobre la cancha, que deja mucho que desear al crear zonas de sombra los focos actuales, y el tema de las goteras. El primero se debió haber arreglado hace mucho tiempo pues la "denuncia" estaba formulada. El segundo, en el que inciden las juntas de la techumbre, tiene difícil solución, pues tanto el viento, las fuertes tormentas o el calor son elementos que repercuten negativamente y no se sabe por dónde puede salir la última de las penetraciones de agua. Por cierto que al equipo salmantino no le televisan encuentros en su cancha de "La Alamedilla" por las malas condiciones que reúne el polideportivo.

Las pesetas que no llegan

Los clubes de fútbol pasan por dificultades económicas en un noventa por ciento. Los gastos son menores en la tercera división, pero también lo son los ingresos. El Avila, por ejemplo, debe a sus jugadores dos mensualidades que su presidente intenta pagar en estos días de enero. Los ingresos por taquilla son escasos y los recursos atípicos de estos clubes muy escasos. Lo que le sucede al Avila no es un hecho aislado. Reflejar también que el club abulense fichó a dos jugadores, el ya conocido de Alberto y Pichi Aguado. El entrenador, Lobato, quiere incorporar además un centrocampista.

La nieve que se marcha

Muy pocas son las pistas abiertas para poder esquiar en España en el fin de semana. Un ejemplo de lo que decimos le ofrece el Sistema Central donde no hay nieve en ninguna de sus cuatro estaciones, Navacerrada, Valcotos, Valdesquí y La Pinilla. Los amantes del deporte de la nieve tendrán que desplazarse a Sierra Nevada, donde hay nieve dura con densidad entre 20 y 100 centímetros, a Cerler, en el Pirineo aragonés, Boi Taull, Super Espot, Masella y Vallter 2000 en el Pirineo catalán. No hay nieve más cercana, dado que en la cordillera cantábrica las cinco estaciones sólo están abiertas al uso turístico, y en el caso de San Isidro y Leitariegos, cerradas a cal y canto.

AUTOMOVILISMO

El español Arcarons se sitúa en el segundo puesto de la general de motos

El francés Lartigue, nuevo líder en coches del Granada-Dakar

El piloto francés Pierre Lartigue, del equipo Citroën, es el nuevo líder en la clasificación general de coches del raid Granada-Dakar, tras disputarse la sexta etapa, entre Smara y Zuerat, en la que el español Salvador Serviá (Citroën) acabó sexto, con lo que conserva el quinto puesto. Jordi Arcarons se ha situado en el segundo puesto de la clasificación general de motos.

Zuerat (Mauritania), (Efe).— Lartigue consiguió el liderato al superar a su compañero de equipo el finlandés Ari Vatanen, quien sufrió un problema con un neumático y llegó noveno a la meta de Zuerat, lo que le sitúa cuarto en la general a más de una hora y media del francés.

El piloto catalán Salvador Serviá, también de Citroën, se paró a ayudar a su compañero de equipo Vatanen y perdió cinco minutos que le impidieron conseguir una mejor posición en la etapa, en la que terminó sexto. El piloto español sigue después del recorrido de ayer quinto en la clasificación, a casi dos horas de Lartigue. El francés Jean-Pierre Fontenay (Mitsubishi) se impuso en la etapa que sirve de puerta al verdadero desierto, donde la navegación fuera de pistas, los 'erg' y las dunas serán durante siete jornadas más el escenario en el que coches, motos y camiones se desenvolverán.

El francés, que ocupaba la tercera posición de la clasificación general, ha escalado un puesto al superar a Vatanen, y se coloca a 24:50 de su compatriota del Citroën Pierre Lartigue.

La séptima jornada transcurrirá toda ella en territorio de Mauritania, entre las poblacio-

nes de Zuerat y Atar, con un recorrido total de 365 kilómetros, de los cuales 374 serán de especial cronometrada, con un corto enlace de 9 km.

MOTOS

El piloto español Jordi Arcarons, al volante de una KTM monocilíndrica, se ha situado en el segundo puesto de la clasificación general de motos del raid Granada-Dakar, una vez disputada la sexta etapa, tras la cual el nuevo líder es el italiano Edi Orioli (Yamaha), tres veces ganador de la prueba. Arcarons, tercero en la etapa de hoy tras Orioli —primero en la meta de Zuerat— y el también italiano Davide Trolli (Cagiva), se vio beneficiado por el infortunio de tres de los máximos aspirantes al triunfo final. El francés Thierry Magnaldi (KTM) se cayó durante la etapa; el austriaco Heinz Kinigadner (KTM) rompió el motor de su motocicleta y tuvo que retirarse, y el hasta ayer sólido líder, el también francés Stephane Peterhansel (Yamaha), se extravió y no había llegado a Zuerat cuatro horas después de los primeros.

El madrileño Oscar Gallardo (Cagiva), en su tercera participación en el "Dakar", se ha situado en el cuarto puesto de la clasificación general, aun-



Thierry Rannou, en segunda posición, permanece hospitalizado. TELEFOTO EFE

que está a casi dos horas del nuevo líder de la carrera, mientras que Carlos Sotelo, compañero de equipo de Arcarons, es octavo a algo más de dos horas y media de Edi Orioli. Carlos Mas (Yamaha) acabó la etapa en la quinta plaza y ha logrado situarse en la sexta posición de la general de motos.

Rannou, muy grave

El piloto francés de motocicletas Thierry Rannou, que el

miércoles sufrió un accidente está ingresado en el Hospital de La Candelaria (Tenerife) y su pronóstico es muy grave, informaron fuentes del centro hospitalario.

Thierry Rannou sufre traumatismo craneoencefálico y está ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos del citado hospital, en el que fue ingresado durante la pasada noche, señalaron las mismas fuentes.

ESQUI

El noruego Kjus y la austriaca Wachter lideran la Copa del Mundo

Madrid (Efe).— El noruego Lasse Kjus y la austriaca Anita Wachter lideran la Copa del Mundo de esquí alpino, que se reanuda este fin de semana con las primeras pruebas del año 1996, que tendrán lugar en las estaciones de Flachau (Austria) y Maribor (Eslovenia), donde se disputarán las competiciones masculina y femenina, respectivamente.

Las esperanzas de puntuar del equipo español pasan por la actuación del conjunto femenino, que ha obtenido puntos la presente temporada con cuatro de sus integrantes: la catalana Mónica Bosch, la vizcaína Ainhoa Ibarra, la granadina María José Rienda y la aragonesa Ana Galindo.

Hoy y mañana, el sábado se disputarán dos gigantes femeninos en Maribor, estación eslovena en donde también habrá un eslalon el domingo. Ibarra, Galindo y Rienda competirán en las pruebas de gigante, mientras que en el eslalon, Bosch—doble medallista de oro en la Universiada de Jaca'95— liderará el conjunto español, en una prueba en la que también tomarán la salida Rienda y Laura Cuadras, que debutará en Copa del Mundo.

La austriaca Anita Wachter, que ganó la combinada de Sankt Anton, se convirtió en líder de la Copa del Mundo de damas en la última prueba disputada hasta la fecha, el segundo eslalon de Semmering.

En la Copa del Mundo masculina, el noruego Lasse Kjus domina con una autoridad aplastante.

OLIMPISMO

Rusia considera un triunfo la participación de Corea del Norte en los Juegos de Atlanta

Moscú (Efe).— El vicepresidente del Comité Olímpico de Rusia, Alexandr Kozlovski, consideró ayer como un "triunfo de los ideales del olimpismo" la asistencia de todos los países del mundo a los Juegos de Atlanta, después de que Corea del Norte anunciase el miércoles su participación.

"La decisión del Comité Olímpico de Corea del Norte de enviar sus deportistas a Atlanta muestra el triunfo de los ideales del olimpismo sobre las diferencias políticas que existen en el mundo actual", declaró a Efe Kozlovski.

Además, el dirigente deportivo ruso destacó como un "hecho simbólico" que todos los países hayan confirmado su participación precisamente en los Juegos del Centenario, que se celebrarán un siglo después de los primeros juegos de la era moderna, los de 1896 en Atenas.

La historia deportiva de Corea

del Norte, país que finalmente aceptó acudir a los Juegos Olímpicos de Atlanta, está marcada por sus difíciles relaciones con Corea del Sur y aparece sembrada de boicoteos, negociaciones interminables, reacciones airadas de sus dirigentes y repetidos intentos de formar un equipo conjunto con el país vecino.

Esfuerzos del Comité

Corea del Norte era, hasta el miércoles, el único país del mundo que no había aceptado la invitación del COI para participar en Atlanta. Pero los esfuerzos del Comité Olímpico dieron finalmente su fruto y los 197 países que acoge en su seno competirán en los Juegos de la XXVI Olimpiada.

Los incidentes más serios de su pasado deportivo surgieron con la concesión de los Juegos de 1988 a Seúl.

Corea del Norte presionó

para que la organización fuera compartida por los dos países, algo que jamás se ha producido y que, además, prohíbe la Carta Olímpica.

Sin embargo, el COI se mostró dispuesto a que algunas pruebas se disputaran en territorio norte siempre que las fronteras entre ambos estados quedasen abiertas para el paso de la llamada "familia olímpica".

Corea del Norte se negó a aceptar estas condiciones, boicoteó los Juegos de Seúl y pidió a los países amigos que hicieran lo propio. Pero sólo encontró la respuesta favorable de Cuba, Nicaragua, Albania y Etiopía.

Con todo, las negociaciones sobre los Juegos fueron el primer contacto serio mantenido entre los gobiernos de Corea del Norte y del Sur con vistas a un futuro entendimiento. Poco después ambos países entablaron una nueva ronda de conversaciones.

TENIS

Croacia alcanzó la final del torneo Hopman, pese a caer ante Suráfrica

Perth (Efe).—Croacia alcanzó la final de la Copa Hopman de tenis que se disputa en Perth, pese a perder ayer contra Suráfrica, por 2-1 en el último enfrentamiento de la primera fase del grupo A.

Tras este resultado, Croacia finalizó primera de grupo con dos victorias y una derrota. El equipo croata se enfrentará al vencedor de la confrontación del Grupo B entre Alemania y Suiza que se disputará hoy viernes.

Amanda Coetzer adelantó a Suráfrica al vencer a Iva Majoli por 6-4, 3-6 y 6-1. Pero luego Goran Ivanisevic igualó la contienda al derrotar a Wayne Ferreira 6-4 y 6-3, tercera victoria consecutiva del jugador de Split en esta competición, todas ellas sin ceder un solo set.

Ferreira se resintió de la fractura de un hueso de la mano de-

recha y también solicitó tratamiento por unas molestias en el pie izquierdo.

En el partido de mixtos, Coetzer y Ferreira se impusieron al vencer el desempate final.

En otra confrontación del Grupo A, Estados Unidos se impuso a Francia por 2-1, resultado con el que el equipo americano finaliza segundo de este grupo.

Por otra parte, los organizadores del Abierto de Australia de tenis, primer Grand Slam de la temporada, confirmaron ayer que el alemán Michael Stich no participará en la edición de este año que comenzará el próximo 15 de enero en Melbourne, a causa de una lesión en el tobillo izquierdo. El campeón de Wimbledon de 1991, quien arrastra molestias en su tobillo desde el pasado mes de octubre, anunció su ausencia tras caer eliminado en el torneo de Doha (Qatar).

Miguel Angel Gil, contento con el arbitraje de Carmona Méndez

Radomir Antic se queja del pobre juego desplegado ante el Salamanca

Radomir Antic, entrenador serbio del Atlético de Madrid, dijo ayer que su equipo ganó "mercedamente" al Salamanca, aunque "sin jugar un gran partido".

Madrid (Efe).— Esta fue el resumen que hizo Antic del encuentro de la décimonovena jornada de Liga. Tras la sesión de entrenamiento de ayer que el Atlético de Madrid realizó en las instalaciones del estadio de la Comunidad, el técnico volvió a manifestar su insatisfacción por el juego desplegado ante el Salamanca. "En el primer tiempo nos faltó terminar algunas jugadas y luego, en la segunda mitad, cuando el resultado nos era favorable no supimos controlar el partido y estuvimos a punto de empatarnos", indicó.

"Sin embargo, tuvimos suerte y ganamos a pesar del ambiente complicado y hostil que reinó en el estadio Helmántico ante un rival correoso y muy motivado", precisó el técnico, para el que la mayor preocupación la protagoniza Francisco Narváez "Kiko" quien sufre una rotura del ligamento lateral externo del tobillo izquierdo y que será baja durante un mes. "Kiko se encontraba en un gran estado de forma y además es un jugador que influye mucho en el resto del equipo", señaló.

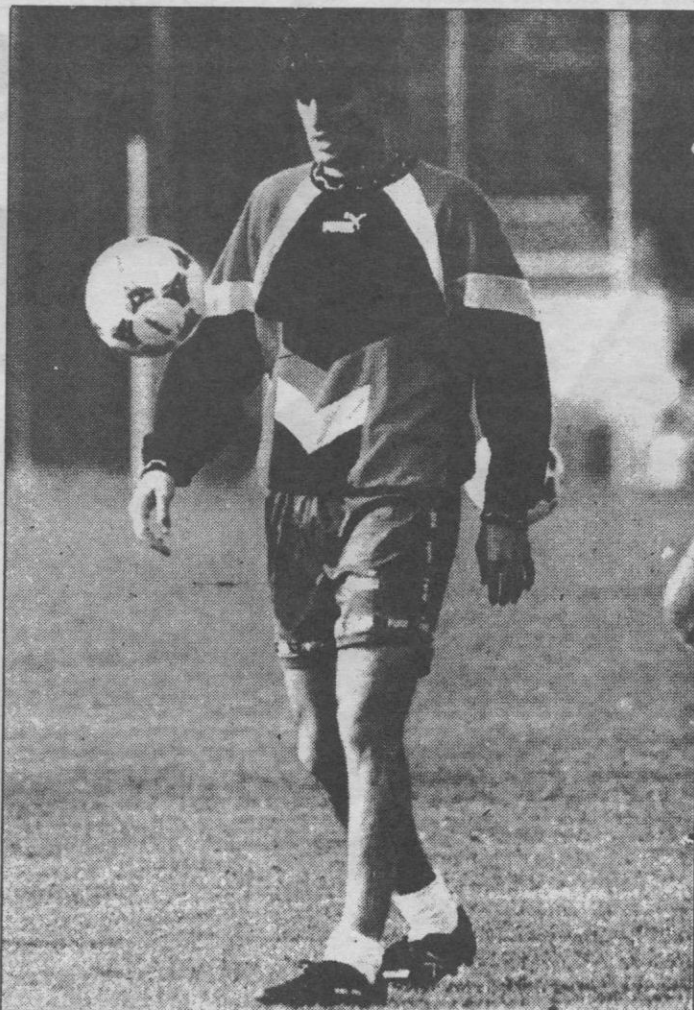
La baja de "Kiko" por lesión y la de José Luis Pérez Caminero, por sanción, obligará a Antic a recomponer la línea de ataque para el encuentro de Liga de mañana, sábado, frente al Tenerife.

El entrenamiento de hoy, que volverá a realizarse en las instalaciones del estadio de la Comunidad, determinará quien acompañará al búlgaro Luboslav Penev en la delantera.

Arbitro

Miguel Angel Gil, director general del Atlético de Madrid, dijo ayer que el árbitro Carmona Méndez, quien dirigió el encuentro de Liga entre el conjunto rojiblanco y el Salamanca, es un colegiado "valiente y con gran carisma". Gil manifestó así su satisfacción con el arbitraje que realizó Carmona Méndez en el estadio Helmántico de Salamanca e indicó: "Ha demostrado que posee la personalidad que se requiere a un árbitro joven. Ya dirigió el encuentro que disputamos frente al Sevilla y su actuación fue buena".

El director general del Atlético de Madrid presenció ayer el entrenamiento de la primera plantilla de su equipo y, tras el mismo, comentó las bajas que, por sanción o lesión como son las de José Luis Pérez Caminero y de Francisco Narváez "Kiko", sufrirá el Atlético de Madrid para el encuentro del próximo sábado y en el caso del delantero durante un mes. "Somos conscientes de que la plantilla no es larga y ésta será una carga que tendremos que



Caminero será baja por sanción ante el Tenerife.

TELEFOTO EFE

llevar el resto de temporada, pero lo asumimos y no vamos a incorporar a nadie", añadió.

En cuanto al partido frente al Salamanca, Miguel Angel Gil señaló que el Atlético de Madrid "ganó justamente y a pesar de tener pocas oportunidades de gol éstas se supieron

materializar". "El juego no fue brillante, pero no por el Atlético de Madrid, sino por la presión que ejerció el Salamanca", precisó Gil, y agregó que confía en que con "trabajo, disciplina y sentimiento de grupo" su equipo se mantendrá arriba en la clasificación.

Gran impacto en Italia de la confesión de Diego Armando Maradona sobre su drogadicción

Roma (Efe).— La confesión de la estrella del fútbol argentino Diego Armando Maradona, respecto a que fue y será siempre un drogadicto, ha causado conmoción en la prensa italiana, tanto deportiva como general, que dedicó ayer grandes titulares y espacio a las declaraciones del ex jugador del Nápoles.

'Corriere dello Sport' dedica casi toda su primera página a las declaraciones de Maradona a la revista "Gente", que califica de "angustiosas", y publica una fotografía del jugador con el rostro contraído en una mueca de dolor o de tristeza en un partido con la camiseta del Nápoles. En un editorial, el director del 'Corriere dello sport', escribe que la admisión por Maradona de "su enfermedad" era la última cosa que le faltaba "para comenzar de verdad a curarse". Además añade que "ya no es justo considerarlo más un mito", pero tampoco sería justo "cancelar sus records".

En otro comentario editorial de portada titulado "Se ha liberado finalmente de las mentiras", 'La Gazzetta dello Sport', el primer diario deportivo italiano afirma que con sus confesiones Maradona ha pasado una página en su vida. "Maradona ha vivido siempre en la excepcionalidad, que ha sido maravilla y estupor si estaba ligada a su gran talento futbolístico, y derroche y desorden si estaba combinada con sus comportamientos como hombre", dice el diario. El periódico subraya que parece que ahora Maradona tal vez ha reencontrado "un golpe mágico de los suyos", "ha driblado a sus mentiras, ha admitido su normalidad de drogadicto y declarándola ha comenzado a retomar las riendas de su vida". "Muchas felicitaciones Diego, será un partido largo que jamás te concederá pausas. Pero mucha gente volverá a apoyarte", termina el comentario de 'La Gazzetta'.

Lema lleva al Rayo Vallecano a juicio tras no llegar a un acuerdo en el acto de conciliación

Madrid (Efe).— El jugador Benigno Lema, despedido el pasado 14 de diciembre por el Rayo Vallecano por indisciplina, llevará a juicio al club rayista tras no llegar a un acuerdo en el acto de conciliación celebrado hoy en la Delegación Provincial de Trabajo de Madrid. En el acto, que duró tres minutos, estuvieron presentes Benigno Lema, su abogado Francisco García, el director financiero del Rayo Vallecano, Jesús Fraile, los abogados de la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE), José María Borreguero y Javier Arranz, y el representante de la Liga de Fútbol Profesional, José Zubizarreta.

Tras la rescisión de su contrato, Lema acudió a la Delegación de Trabajo para reclamar una indemnización que incluye una cláusula por la que renovaría dos años más si jugaba esta temporada 25 partidos, de los cuales llevaba disputados 11.

En el acto de conciliación, el Rayo, a través de Jesús Fraile, que se negó a hacer declaraciones, volvió a rechazar las pretensiones del ex capitán rayista. Benigno Lema y su abogado, que también rehusaron hacer cualquier comentario sobre el asunto, llevarán al club rayista a juicio, cuya sentencia se puede conocer en un plazo de tres meses.

El abogado de la AFE, José María Borreguero, expresó al término del acto de conciliación, la opinión del colectivo de futbolistas y comentó: "Según la información que tenemos, el despido de Lema es improcedente y al no haber acuerdo, Lema no ha tenido otra alternativa que acudir a la vía judicial". Borreguero, que reconoció que desconocía si el club vallecano ha hecho un ofrecimiento formal de alguna cantidad de dinero, aseguró que la decisión adoptada por el Rayo perjudica "gravísimamente" al jugador.

Athlétic-Real Sociedad, partido de máxima rivalidad

Madrid (Efe).— El partido de rivalidad regional entre el Athletic de Bilbao y la Real Sociedad es uno de los más interesantes de la vigésima jornada de la liga de fútbol de primera división, en la que cabe destacar también los encuentros Espanyol-Valencia y Atlético de Madrid-Tenerife.

Reciben los bilbaínos en su estadio de San Mamés a sus vecinos de San Sebastián en un momento de relativa recuperación de los realistas, que comenzaron muy mal la Liga pero remontaron posteriormente y ahora figuran a sólo cuatro puntos de sus rivales de la próxima jornada. El Athletic ha sumado 26 puntos en las 19 jornadas disputadas y en su campo sólo ha perdido un partido. La Real Sociedad tiene 22 y a domicilio ha ganado tres. De acuerdo con estos datos la victoria de los locales parece segura, pero en este tipo de encuentros de rivalidad regional el final es impredecible.

Atlético de Madrid-Tenerife y Espanyol-Valencia son partidos destacados de la vigésima jornada por cuanto atléticos y españoles mantienen desde el comienzo de la Liga un duelo encarnizado por ocupar el primer puesto de la clasificación, que los primeros han monopolizado prácticamente.

Partidos de la vigésima jornada: Athletic-Real Sociedad (sábado), Racing-Albacete, Atlético Madrid-Tenerife, Sporting-Salamanca, Sevilla-Compostela, Espanyol-Valencia, Celta-Barcelona, Deportivo-Betis, Valladolid-Oviedo, Mérida-Real Madrid, Zaragoza-Rayo Vallecano.

BREVES

TENIS.— Peter Graf, padre de la tenista alemana Steffi Graf, que permanece recluido en prisión preventiva desde hace cinco meses por presunto fraude fiscal, deberá seguir de momento en la cárcel. La Audiencia Provincial de Mannheim (Alemania) confirmó ayer la decisión de un tribunal de primera instancia que en el pasado mes de diciembre ordenó que Graf permaneciera en prisión después de considerar que se mantenía el peligro de fuga y encubrimiento en caso de ponerle en libertad condicional.

FUTBOL.— Francisco Escobar, presidente del Sevilla FC, presentará el próximo lunes en la reunión de su consejo de administración, la propuesta que le ha efectuado el Valencia por el traspaso del delantero croata Davor Suker.

El Real Zaragoza fue informado ayer por la Federación Española de Fútbol de que la transferencia internacional del jugador argentino Gustavo López obra en su poder.

NUMISMÁTICA

Las de cien pesetas de 1966 tenían más plata que su equivalente en dinero

Las monedas valen más por su rareza que por su antigüedad o su contenido en metales preciosos

Muchos españoles hicieron dientes con las últimas acuñadas en oro

El dinero está tan arraigado en nuestra cultura que el interés, o al menos, la curiosidad por las monedas de procedencia lejana —sea en el tiempo o en el espacio— es frecuentísima, y cuando se formaliza y adopta un cariz metódico, aparece la numismática.

FRANCISCO CUBRIA

Los expertos y las enciclopedias la definen como la "ciencia auxiliar de la historia que estudia las monedas", pero también hay mucha gente que la entiende como una simple afición coleccionista con aspiraciones mucho más ociosas que las de invertir o investigar.

Como en realidad estamos hablando de dinero —pues primordialmente eso son las monedas—, el criterio con el que se realice la colección va a determinar su coste y, en ocasiones, su viabilidad.

Quizá la elección más decisiva sea entre la colección de monedas actuales y monedas antiguas. La antigüedad en sí no tiene gran incidencia en el valor de las piezas, pero sucede que la total desaparición de la correspondencia entre el valor real y el valor de cambio de las monedas corresponde a la primera mitad de este siglo. Eso quiere decir que, anteriormente, las monedas de curso legal más significativas estaban hechas de oro y plata, por lo que la barrera del cambio de siglo es digna de consideración.

"Las buenas"

La moneda, que hoy en día concurre hasta en la más mínima operación económica, estaba originalmente reservada —precisamente por exceso de valor— sólo a las cosas importantes. Los griegos atribuyen el invento de la moneda al rey lidio Jijes, en el siglo XII a.C. Los metales preciosos ya se utilizaban anteriormente como mercancía de cambio, y se elaboraban lingotes de cobre, oro y plata de medidas determinadas que facilitaban su cuenta, pero en última instancia era la balanza la que determinaba la valoración.

El sello de Jijes, acuñado en las piezas, garantizaba su valor, completando el invento de la moneda (de "admonere", advertir, porque se advierte de su valor).

En las monedas actuales, un valor convencional que no tiene nada que ver con el del metal que contienen, las convierte en una herramienta útil para la vida económica, habiéndose perdido su naturaleza original. De hecho, recibe el nombre de "buena moneda" según la Academia, la que es de oro o de plata.

La diferencia entre coleccionar monedas antiguas y modernas, con o sin metales preciosos,



se ve en el ejemplo de dos monedas de veinte duros. Las cien pesetas de Franco de 1966, la última moneda de curso legal en España en cuya aleación había plata, desapareció de la calle cuando contenía más de ese metal que el que se podía comprar

y revalorizarse son impredecibles. Se dice que tras la guerra se fundieron muchas monedas de oro para hacer prótesis dentales. A la hora de fundir una pieza, la gente optaba por la más moderna, pensando que conservaba la de mayor valor. Los españoles se

bancos, sólo cambian divisas en papel moneda, y el metálico literal se suele repartir, a la vuelta de los viajes, entre los más pequeños. Una vez sembrada la numismática, puede ir creciendo con el alimento de los cajones de la abuela y otros viajes, hallazgos en rastros, mercadillos y, sobre todo, los primeros libros.

Si bien la colección de estas monedas sin valor intrínseco es considerada por los expertos como la hermana menor de la numismática clásica, tan cargada de nobleza e historia, es esta modalidad la que la hace asequible al gran público. Es totalmente improbable que un coleccionista se enriquezca por esta vía, atractiva más bien por la curiosidad del reflejo de la cultura de cada país en las monedas que acuña.

Según José María Laínz, lo más recomendable para alguien que quiere iniciarse es no centrarse en ninguno de los extremos. En la numismática, incluso al empezar, se pueden combinar la afición y la inversión, aunque sea pequeña.

Esta se puede realizar tanto a través de la adquisición de monedas clásicas como de las que en la actualidad se emiten con vocación numismática (como las recientes ediciones conmemorativas de la Expo y el V Centenario), divulgadas a través de las sucursales bancarias.

"Los españoles se hicieron tantos dientes con las últimas monedas acuñadas en oro que hoy en día tienen una cotización mucho más alta que otras precedentes del mismo tamaño y ley"

con la propia moneda. Mientras tanto, la que el lector utiliza para comprar este diario tiene un valor real de menos de veinte pesetas, y está pensada para que las devaluaciones no la retiren de la circulación.

Clásicas

Como cualquier colección de categoría, la de monedas clásicas tiene un importante componente de inversión. Según José María Laínz, un reconocido numismático, el valor de mercado de una moneda depende de su rareza y de su estado de conservación. Entre las monedas más cotizadas, su antigüedad y su contenido en metales preciosos son factores secundarios.

Pero los acontecimientos por los que una pieza llega a ser rara

hicieron tantos dientes con las últimas monedas acuñadas en oro que hoy en día tienen una cotización mucho más alta que otras precedentes del mismo tamaño y ley.

Si por determinadas circunstancias se produce una gran destrucción de una moneda, su cotización aumenta —es el caso de las monedas que se usaban en las tragaperras del gas, difíciles de encontrar en buen estado—. Y también a la inversa: el descubrimiento de un yacimiento de determinado tipo de pieza puede hacer desplomarse su cotización.

El primer recuerdo numismático de casi todo el mundo es la confusa sensación infantil de poder ir a comprar en un país extranjero. Afortunadamente, los

Flor de cuño

F. C.

Para una colección numismática es imprescindible un catálogo que delimite el ámbito de la colección. Los catálogos son más imprecisos cuanto más lejano es el período de tiempo al que se refieren. Los numismáticos "de élite", por su conocimiento de las monedas del pasado, pueden ser capaces de identificar una rareza enseguida.

De todos los países europeos, España es, a decir de los expertos, el que tiene la numismática más bella, amplia y variada, debido a que en la época que comprende desde el reinado de Felipe V hasta Fernando VII se acuñaban monedas a la vez en las cecas peninsulares y en las de las provincias de ultramar.

Las primeras falsificaciones de monedas se debieron nada menos que a las propias autoridades emisoras. Los romanos, en ciertos momentos de endeudamiento, acuñaron secretamente monedas con menor contenido en oro y plata que el declarado, e incluso inventaron la "moneda forrada", compuesta de un alma de metal innoble cubierta de otro precioso. Algunas buenas falsificaciones, poco frecuentes, se cotizan más que las piezas auténticas.

No hay que confundir medallas y monedas. Las últimas han de tener siempre una fecha, una nacionalidad, un valor facial y el sello del Estado que garantiza su valor. En ellas ha de constar también la "ceca", el lugar en que se hicieron. La acuñación de cada moneda ha de estar precedida por la publicación del decreto correspondiente.

El deterioro y la destrucción de los ejemplares de un tipo de moneda hacen que las piezas que quedan en buen estado valgan más. Una moneda tan corriente como la primera peseta rubia de Franco, que sigue en circulación con su valor facial, puede valer en el mercado numismático un dinero considerable, si está sin circular.

Para evitar el deterioro de las monedas, se utilizan estuches especiales de plástico transparente, que permiten observarlas sin necesidad de tocarlas. Las emisiones actuales de "buenas monedas" para coleccionistas —que salen con un precio al público cerca de un 80% superior a su valor facial— van siempre acompañadas de un certificado de autenticidad en el que, además, se acredita su calidad "flor de cuño", es decir, que tras su acuñación no han sido prácticamente tocadas por la mano humana, un factor de garantía de su valor. Las hojas de los álbumes para numismática están compuestas por estos estuches, en diferentes tamaños.



- 06.30.- CARMEN SANDIEGO
- 07.00.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 10.30.- KUNG FU:
LA LEYENDA CONTINUA
- 11.20.- PASA LA VIDA
- 12.00.- LOTERIA NACIONAL
- 12.50.- PASA LA VIDA (continuación)
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUINANO
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.39.- EL TIEMPO
- 15.45.- CINE: "Canguro último modelo"
- 17.30.- ESPECIAL DISNEY NAVIDAD
- 18.30.- CABALGATA DE REYES
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.35.- EL TIEMPO
- 21.40.- ESTAMOS DE VUELTA
- 22.10.- EL SEMAFORO
- 24.00.- ESTO ES ESPECTACULO
- 01.30.- TELEDIARIO 3
- 01.45.- CINE DE MADRUGADA:

- 07.00.- NOTICIAS
- 07.20.- CLUB MEGATRIX
- 10.00.- SERIE
- 10.30.- SKIPPY
- 11.00.- UN ROBOT EN CASA
- 11.30.- LA TRIBU DE LOS BRADY
- 12.30.- COLMILLO BLANCO
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- ALF
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE: "Dacktari"
- 17.35.- LOS HART EN EL OESTE
- 18.30.- SOMOS DIEZ
- 19.00.- COSAS DE HERMANAS
- 19.30.- UN HOMBRE DE FAMILIA
- 20.00.- LOS SIMPSONS
- 20.30.- A TODA PAGINA
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.30.- LA NOCHE DE LOS MAGNIFICOS
- 00.15.- ENTRE DOS AMORES
- 01.25.- NOTICIAS
- 23.30.- CINE
- 01.30.- NOTICIAS
- 01.55.- CINE DE MADRUGADA: "Los puentes de Tokori"
- 03.30.- TELEVENTA
- 05.00.- CINE DE MADRUGADA: "La conquista de un imperio"
- 06.15.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 06.45.- TELENOTICIAS

- 01.20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.50.- MADRUGADA DE CINE: "Cita con el destino". Dirección: Rick King. Intérpretes: Chris Sarandon, René Soutendijk.
- 03.35.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04.00.- MADRUGADA DE CINE: "A puño limpio". Dirección: Frank Zuñiga. Intérpretes: Edward Albert, George Rivero.



- 08.00.- REDACCION, NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: Charlie Brown y Snoopy
- 08.55.- REDACCION, NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.25.- FUTBOL MUNDIAL
- 09.52.- REDACCION, NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Rex, un dinosaurio en Nueva York"
- 11.10.- CINE: "Sin miedo a la vida"
- 13.08.- PIEZAS: Trevor
- 13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: "Kate y Allie"
- 14.25.- MAS DEPORTE
- 14.55.- REDACCION, NOTICIAS
- 15.00.- CINE: "Pulgarcita"
- 16.23.- DIBUJOS ANIMADOS: El árbol de Navidad del Sr. Willowby
- 16.47.- DIBUJOS ANIMADOS: Santo Bugito
- 17.11.- DIBUJOS ANIMADOS: Gargoyles, héroes mitológicos
- 17.35.- BALONCESTO: N.B.A.
- 19.35.- INFANTIL: "La guerra de los Lodoss"
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- TELESERIE: Padres forzosos
- 20.30.- LO + PLUS
- 21.30.- REDACCION, NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "Agárralo como puedas 33 1/3. El insulto final"
- 23.20.- CINE: "Stargate, puerta a las estrellas"
- 01.18.- PIEZAS: Beastly behaviour
- 01.21.- LA NOCHE MAS X: "Sex" y "La venganza de Bonnie and Clyde"
- 04.25.- TRANSWORLD SPORT
- 05.15.- DOCUMENTAL: El peor trabajo del mundo
- 05.46.- CINE: "Body bags, bolsa de cadáveres"
- 07.18.- DOCUMENTAL: El cine norteamericano según Scorsese III



- 06.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA (R)
- 06.30.- LAS NOTICIAS TITULARES
- 07.30.- NOTICIAS Y NEGOCIOS
- 07.45.- SKIPPY
- 08.10.- EL BROCHE ENCANTADO
- 08.35.- LA VUELTA AL MUNDO EN 80 SUEÑOS
- 08.55.- LAS AVENTURAS DE SILVIA
- 09.20.- LAS AVENTURAS DE HUCKLEBERRY FINN
- 09.40.- MI MONSTRUITO
- 10.05.- LUPIN
- 10.50.- LAS LECCIONES DE COCINA DE PEDRO SUBIJANA
- 11.00.- CINE VACACIONES: "El cavernícola". Dirección: Carl Gottlieb. Intérpretes: Ringo Star, Barbara Bach. En la época de los dinosaurios dos hombres son expulsados de su tribu. Estos, junto con otros individuos errantes, forman otra tribu y por casualidad conocen el fuego, la música, la cocina, etc. Esta tribu finalmente logrará que se unan los miembros de su antigua familia.
- 13.00.- MCGYVER
- 14.00.- LAS CHICAS DE ORO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.05.- ¡QUE ME DICES!
- 15.35.- CINE DE FIESTA: "Vuelo a las estrellas". Dirección: Jerry Jamerson. Intérpretes: Lee Majors, Laurent Hutton. Un avión supersónico, el Starflight One, despega por primera vez en un viaje de Los Angeles a Australia. Entre sus pasajeros están los principales responsables del proyecto. Pero, desde Australia, alguien ha lanzado un cohete Delta que va directo a colisionar con el Starflight.
- 17.30.- VEN CON NOSOTROS
- 17.35.- CONAN
- 18.05.- POWER RANGERS
- 18.30.- CABALGATA DE DISNEYLAND PARIS
- 19.00.- LAS NOTICIAS
- 19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.55.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.10.- TELECUPON
- 21.15.- KARAOKE
- 21.40.- CINE CINCO ESTRELLAS: "La historia interminable II". Dirección: George Miller. Intérpretes: Jonathan Brandis, Kenny Morrison. Un niño y sus amigos luchan contra las fuerzas del Mal, que pretenden destruir el mundo de los sueños y la imaginación.
- 23.25.- AQUÍ NO HAY QUIEN DUERMA



- 07.25.- A SABER
- 07.55.- PASACALLE
- 08.50.- LA BANDA DE PELICULA
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.30.- STAR TREK: LA NUEVA GENERACION
- 11.20.- NAVIDAD COSMICA
- 11.45.- BUGS BUNNY
- 11.55.- PAPA NOEL
- 12.20.- EL ARBOL DE NAVIDAD
- 12.45.- CAZAFANTASMAS
- 13.10.- DANIEL EL TRAVIESO
- 13.35.- CASPER
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 15.00.- ROSEANNE
- 15.30.- CINE DE TARDE: "Un toque de infidelidad"
- 17.40.- EL PROGRAMA DE ANA
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.30.- SUCEDIO EN MADRID
- 00.30.- TREINTA MINUTOS
- 01.00.- TELENOTICIAS
- 01.05.- CINE: "Annie Hall"
- 02.40.- CINE. UNA COMEDIA: "Historia de un romance"
- 04.15.- CINE SALA DE MADRUGADA: "El huevo"
- 05.50.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

PEQUEÑA PANTALLA

UN DIA PARA LOS NIÑOS: CABALGATA Y GALA INFANTIL EN TVE

Todos los niños de España dejarán esta noche sus zapatos limpios en algún lugar de la casa, se dormirán, soñarán con miles de juguetes y desearán que amanezca cuanto antes para jugar con los regalos que les hayan dejado los Reyes Magos. Pero unas horas antes habrán tenido la oportunidad de ver a estos tres mágicos personajes en las cabalgatas que cada cinco de enero recorren las ciudades y pueblos de España, alguna de las cuales, como la organizada por el Ayuntamiento de Madrid, será retransmitida por Televisión Española. La Primera ofrecerá a partir de las 18.30 del viernes la espectacular cabalgata de Reyes de Madrid en la que, además de las carrozas reales y las destinadas a los regalos, figurarán otras dedicadas a las dos cadenas de TVE, que desfilarán desde la Puerta de Alcalá a la Plaza Mayor madrileña. En la cabalgata

participará también la asociación ANDE, con una carroza sobre el Rey León, en la que Alejandra Botto acompañará a un grupo de chicos con discapacidad psíquica. Entre el aplauso de los niños madrileños, y una vez que la comitiva llegue a la Plaza Mayor, el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, dará la bienvenida a Melchor, Gaspar y Baltasar, y les entregará las llaves de la ciudad. Además, al concluir la cabalgata, TVE obsequiará a los pequeños con una Gran Gala Infantil Especial de Reyes, que emitirá en directo desde la Plaza Mayor y que presentarán la popular Leticia Sabater y Tito Valverde, el divertido padre de la telecomedia "Pepe y Pepa". En la gala está prevista la actuación de grupos como "Bom, Bom Chip", "Onda Vaselina", "The Kelly Family", "Chema y los Saltamontes", y "Papá Noel y los Santa Claus".

HOMENAJE A FALLA EN LA GALA DE REYES 1966

La tradicional "Gala de Reyes", que conmemora desde hace seis años el cumpleaños del Rey Don Juan Carlos y que retransmite La 2 de Televisión Española, tendrá hoy como protagonista a Manuel de Falla, en el año en que se cumple el primer centenario de la muerte del compositor granadino. El concierto, uno de los acontecimientos musicales del año organizado por el Ayuntamiento de Madrid, al que asiste cada año la Familia Real, contará, como ya es habitual, con la actuación del tenor Plácido Domingo y con la Orquesta Sinfónica

de Madrid, que dirige Enrique García Asensio. El programa, que habitualmente presenta un repertorio de romanzas y canciones de la lírica tradicional española, incluye este año arias de ópera y de zarzuela, y como "plato fuerte" la segunda suite "El sombrero de tres picos", de Manuel de Falla. Y con Plácido Domingo, cantarán para los Reyes las sopranos Sung Eun Kim y Anamía Martínez, Dimitra Theodossiou, la mezzosoprano Carmen Oprisnau, y el tenor Miguel Angel Zapater.

"LA GUERRA DE LOS LODOSS", SERIE DE ANIMACION EN CANAL+

Canal+ emitirá todos los viernes, a partir de hoy, "La guerra de los Lodoss", una serie japonesa de aventuras cuya temática sigue la tradición del género "manga", al que se han incorporado personajes de la literatura fantástica: elfos, trolls, orcos, dragones y dioses. Dirigida artísticamente por Hide-toshi Kaneko, sobre una idea de Yutaka Izubuchi, uno de los más importantes dibujantes japoneses, la trama de esta serie recuerda a "El señor de los anillos", de Tolkien. La historia comienza cuando en el principio de los tiempos, seis dioses se

reunen para crear el mundo. Sus diferentes puntos de vista a la hora de plantearse el gobierno de todo lo creado desembocaron en una guerra que involucró a todos los habitantes del nuevo mundo. Parm, un joven guerrero de la isla de Lodoss, y sus amigos intentarán salvar a su pueblo de las fuerzas del mal. "La guerra de los Lodoss", también editada en libros, comenzó siendo un juego de rol, de gran éxito en Japón, hasta que la empresa editora decidió lanzar una fuerte campaña publicitaria que desembocó en la serie de animación.



- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
- 15.30.- SEGOVIA HOY. NOTICIAS DE LA TARDE

- 16.00.- ENCUENTROS EN TELEVISION SEGOVIA
- 18.00.- SEGOVIA HOY. NOTICIAS DE LA TARDE
- 18.30.- CINE DE TARDE: "Dot y Keeto"
- 19.30.- CIEN AÑOS DE CINE EN 24 FOTOGRAMAS
- 21.00.- ENCUENTROS
- 22.00.- CABALGATA DE REYES
- 23.30.- SEGOVIA HOY. NOTICIAS DE LA NOCHE
- 00.00.- PLACIDO DOMINGO. GALA DE REYES

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1	SALA 2
<p>Sesiones: 5 y 7,30 tarde</p> <p>Del director de "Fresa y Chocolate"</p> <p>"Guantanamo"</p>	<p>5 tarde y 7,30 tarde</p> <p>"POCAHONTAS"</p>
SALA 3	SALA ZULOAGA
<p>A las 5 tarde</p> <p>"La llave mágica"</p> <p>A las 7,30 tarde</p> <p>"GOLDENEYE"</p>	<p>Sesiones: 5,15, 7,45 tarde</p> <p>Lunes, martes y mié.: 7,45 y 10,45</p> <p>"Nadie hablará de nosotras cuando hayamos muerto"</p> <p>El jueves 11, día de descanso: Concierto de la Filarmónica</p>

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

- ↳ OFERTAS EMPLEO
- ↳ COMERCIALES
- ↳ INMOBILIARIAS

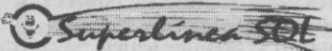
ALQUILERES ▼

LOCAL comercial y plantas de oficinas o similares céntricos, alquiler o venta. Teléfonos 422719-441400.

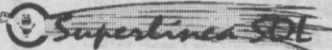
SE ALQUILA piso José Zorrilla, 5. 3 dormitorios. Sin amueblar. Teléfono: 560116.

ALQUILO piso en Cruz de Mayo, 4. Información: Cafetería Orly. Segovia.

SE ARRIENDA nave en La Lastrilla. Teléfono 431494.



SOL ALQUILA LOCAL,
120 M2, Plaza Carrasco, renta interesante, con servicios acometidos y sin problema cualquier negocio REF: 112
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



SOL ALQUILA OFICINA,
65.000 pts, Calle San Agustín, 50 m2, completamente exterior, preciosa rehabilitación, amueblado muy bien REF: 580
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



SOL ALQUILA GARAJE,
Centro de Bernuy, local-garaje de 100 m2, nueva construcción, sólo 20.000 pts/mes REF: 645
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

ENSEÑANZAS ▼

CONVOCADA oposición promoción interna. Auxiliares administrativos (B.O.E. 28-12-95). Preparación por funcionarios. Infórmate llamando al teléfono 434349 (tardes de 5,30 a 8,00 horas).

GANADOS ▼

VENDO sementales charoleses. Finca Lindaraja. Navas Riofrio.

GANADEROS, cooperativas, carneceros: "FM" revista semanal informativa, precios ganado, productos agroganaderos. Suscribanse (923) 270587.

VENDO burra con cría. Miguel Arribas Martín, de Matabuena.

VENDO 37 chotos para cebo. Raúl Cantalejo. Losana de Pirón. Teléfono: 404150.

IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

TRABAJO ▼

SE NECESITA cocinero. Preguntar por Sr. Goyo. Telf.: 983-815350.

SE NECESITAN distribuidores para la zona de Segovia. Ingresos aproximados 350.000 mes. Teléfono 93/4539865 y 93/4539052.

SE NECESITA camarero. Teléfono 460902.

ESTUDIANTE de 5º de Matemáticas, da clases de Matemáticas, Física y Química. Todos los niveles. Grupos reducidos. Teléfono 426814.

SE NECESITA dependienta. Razón: José Zorrilla, 103. Teléfono 420522.

PERDIDAS ▼

DESAPARECIDOS dos perros de caza. Macho Pointer blanco con manchas negras. Hembra cruzada de Drahthar marrón. Teléfono 425024.

VARIOS ▼

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discusión. Nivel nacional.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono: 430397.

VENTAS ▼

CERCADOS REQUES. Cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

SE VENDE tractor 2120 con pala doble embrague y aperos. En Campo de San Pedro. 556015.

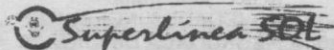
VENDO casa nueva 25 minutos de Segovia. 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, terraza-solarium, patio con huerto, calefacción gasóleo, cristales climait. 8.500.000 total. Teléfono 594385.

VENDO rifle caza mayor seminuevo, calibre 270. 60.000 ptas. Regalo caja balas. Teléfono 594385.

URGE vender piso construcción reciente. Zona Plaza Mayor. Precio interesante. Teléfono 434638.

SOLAR céntrico, 650 m². Garcillán (Segovia). Teléfono 91/8032401.

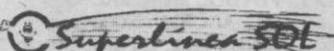
SE VENDEN 200 paquetes de hierba. Sebúcor. Teléfono 433244 (preguntar por César).



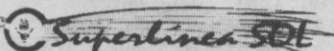
SOL VENDE PISO,
Vivienda de lujo, Ezequiel González, exterior, vistas únicas en zona, calidades inmejorables, 3 dormitorios, 2 baños REF: 677
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



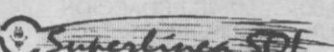
SOL VENDE PISO,
Junto 18 de Julio, 18.900.000 pts, preciosa vivienda, suelo radiante, sensacional calidad, a estrenar REF: 189
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



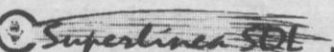
SOL VENDE PISO,
A Estrenar, Benidorm, garaje opcional, todo el exterior, sensacional cocina, 8.200.000 pts
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



SOL VENDE CASA,
Calle José Zorrilla, nuevo, estupenda construcción, oportunidad, fabulosamente soleado REF: 168
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



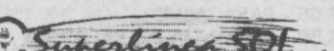
SOL VENDE CASA,
120 m2, casa antigua, tiene muebles de cocina y electrodomésticos, 5.500.000 pts REF: 539
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



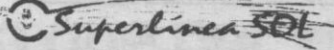
SOL VENDE CASA,
En Calle Santo Domingo, una de las casas más ideales para rehabilitación. Unifamiliar REF: 211
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



SOL VENDE LOCAL,
Con todo, mostrador probador, estanterías para venta de ropa totalmente dispuesto, muchas facilidades REF: 549
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



SOL VENDE LOCAL,
Cuéllar, 70 m2, bien instalado, estuvo ocupado academia REF: 216
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



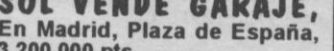
SOL VENDE OFICINA,
En el centro, junto al 18 de Julio, mismo edificio Sol. Construcción calidad, varios precios y superficies, facilidades REF 219
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



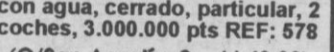
SOL VENDE OFICINA,
Calidad De Construcción, nueva construcción, Calle Real, 12.500.000 pts, muchísima luz, REF: 243
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



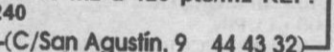
SOL VENDE GARAJE,
Céntrica, Conde Sepúlveda, 1.600.000 pts, facilidades, próxima Instituto REF: 725
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



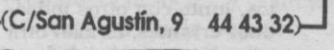
SOL VENDE GARAJE,
En Madrid, Plaza de España, 3.200.000 pts
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



SOL VENDE GARAJE,
Gran garaje, C/San Gabriel, con agua, cerrado, particular, 2 coches, 3.000.000 pts REF: 578
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



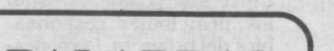
SOL VENDE FINCA,
rústica, en Basardilla, vallada, con agua, disponible total 46.000 m2 a 120 pts/m2 REF: 240
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



SOL VENDE SOLAR,
Nava de la Asunción. Urge. Solar céntrico de 3.000 m2, facilidades, buen precio REF: 668
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



SOL VENDE SOLAR,
Oportunidad, 600 m2, urbana, Fuentesmilanos, 4.200.000 pts REF 332
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



SOL VENDE SOLAR,
Aldeosancho, junto Cantalejo, solar edificable Plaza Mayor, 2.000.000 pts REF: 696
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
A.P.I. 13.672

C/SAN AGUSTIN, 9
TFNO: 44 43 32

PISOS EN VENTA

San Cristobal, con jardín de 30 metros, cocina amueblada, muy bonito, 6.700.000 pts

Gran calidad construcción, 5 dormitorios, 2 baños, exterior, garaje, trastero, parquet, muy buena zona

José Zorrilla, 4 dormitorios, 110 m2, fantásticas terrazas, garaje opcional, magnífica cocina, muchísimo sol

Zona San Antonio el Real, 130 m2, con garaje, parquet, muy luminoso, gran salón, 18.800.000 pts

José Zorrilla, zona plazuela, muy mejorado, 5ª planta, absolutamente exterior, 3 dormitorios REF: 657

C/Los Vargas, calefacción central, garaje, trastero, parquet, cocina amueblada, muchas mejoras, oportunidad estupenda, 90 m2

Zona San José, todo exterior, parquet, trastero, 11.000.000 pts, oportunidad, 3 dormitorios, 80 m2

80 M2, con garaje, parquet, exterior, 13.000.000 pts, zona San Lorenzo, 3 dormitorios, 2 baños

105 m2, Estación de trenes, mejorado, parquet, 4 dormitorios, 2 baños, buen precio, con trastero

Zona Ezequiel González, 3 dormitorios, 2 baños, totalmente exterior, recién arreglado, oportunidad

En Alicante, 90 m2, 3 dormitorios, muy soleado, 2 baños, terraza 18 m2, buena inversión, 6.500.000 pts

Zona Estación, parquet, estupenda oportunidad, magnífica cocina, 4 dormitorios, 2 baños, muchas mejoras REF: 193

90 m2, 3 dormitorios, Calle Riaza, opción garaje, trastero, calefacción central, parquet, zona de jardín

Apartamento de lujo en la Plaza Mayor, 75 m2, de magnífica construcción a estrenar, buena oportunidad

Oportunidad, 3 dormitorios, casa del siglo XV, calefacción individual, Plaza Mayor, tarima, reformada REF: 577

Frente Renfe, 140 m2, 4 dormitorios, 2 terrazas, exterior, 3ª planta, parquet, 17.500.000 pts

Construcción primerísima calidad, magnífica rehabilitación, estupendo jardín, todo el exterior, garaje, calefacción central, Zona Plaza Mayor, 11.000.000 pts REF: 150

Ocasión Excelente, muchísima luz, con trastero, Puente de Hierro, calefacción central, calidad, 10.500.000 pts

Junto a José Zorrilla, totalmente exterior, calidad, 13.500.000 pts, oportunidad, 3 dormitorios, 1 baño, baja comunidad

C/Muerte y vida, sólo 9.750.000 pts, con 2 dormitorios, 1 baño, moqueta, totalmente reformado

90 m2, 12.500.000 pts, en Jose Antonio, terrazas, amplia cocina amueblada, armarios empotrados

75 m2, amueblado, electrodomésticos, 3 dormitorios, gastos individuales, buena ocasión, Valdeláguila, 13.800.000 pts REF: 689

Via Roma, 3 dormitorios, 105 m2, 2 baños, seminuevo, muy mejorado, 22.000.000 pts REF: 586

EL ADELANTADO DE SEGOVIA ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO	DATOS PERSONALES
	NOMBRE _____
	DIRECCIÓN _____
	POBLACIÓN _____
	TELÉFONO _____ NIF _____
	DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

OCASION. 6.000.000. Dos dormitorios, totalmente reformado

AMBITO
Gestion inmobiliaria

Pza. Mayor, 13

44 30 33
43 41 54
42 74 32

José Zorrilla, 6

domitorios, 65 zona. Entrada USERA- Colonia Moscardó, exterior, tres dormitorios. 11.000.000

Casas Pueblo

A 9 Km. de SEGOVIA
PAJAR 230 m² con Patio
Casco Urbano
Fachada a dos calles
4.000.000 ¡ Ocasión !

PRADENA
CASA 2 dormitorios
Porche - Chimenea
Parcela 1.250 m²
9.000.000 CP-167

A 60 Km. de SEGOVIA
CASA 150 m²
500 m² de Jardín. Pozo.
Establo. Granero. Patio
- Para reformar - CP-164

LA LASTRILLA
CASA 170 m²
4 Dormitorios. 2 Baños
Parcela 400 m² CP-130

Fincas

A 12 Km. de SEGOVIA
FINCA 2.020 m²
Fachada a la Ctra.
Sólo: 3.000.000 FV-188

A 12 Km. de SEGOVIA
FINCA 800 m²
¡ Ocasión !
2.000.000 FV-189

A 12 Km. de SEGOVIA
FINCA 450 m²
Agua - Luz
1.300.000 FV-184

EL SOTILLO
PARCELA 1.200 m²
Casco Urbano
Con agua y Luz FV-190

A 12 Km. de SEGOVIA
FINCA 800 m²
¡ Ocasión !
2.000.000 FV-189

ELIPA. Alquiler piso amueblado, zonas, jardines, o patio, amueblado

¡ Mas de 500 ofertas !
Consulte nuestra

REVISTA INMOBILIARIA

en AMBITO
... y en su casa.
Se la enviamos GRATIS

AMUEBLADO, ALQUILO piso an
nitorios, salón, cocina, baño. | dormitorios,

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Junto a plaza de José Zorrilla. 5 Dormitorios. 180 m² en planta. Cocina amueblada. Plaza de garaje. Trastero. ¡UNICO!

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
José Zorrilla. 4 Dormitorios. 192 m². Tarima, hidromasaje, lujo. Garaje. A ESTRENAR.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Frente estación de RENFE. 4 Dormitorios. 3ª Planta. Garaje. Trastero. LUMINOSO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Puente Hierro. 4 Dormitorios. Cocina amueblada. Reformado. ECONOMICO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Zona Santo Tomas. 132 m². 4 Dormitorios. Exterior. GRAN OCASION.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
La Lastrilla. En construcción. 3 Dormitorios. Garaje. Piscina. MUCHAS FACILIDADES.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
La Granja. 3 Dormitorios. Cocina amueblada, parquet, calefacción individual bonitas vistas, garaje. NUEVO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. Zona Via Roma. 2 baños, cocina amueblada, garaje, trastero. Reformado con excelentes calidades.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Duplex en edificio rehabilitado. Zona Calle Real. 3 dormitorios, 2 baños marmol, carpintería de nogal, tarima, NUEVO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Precioso piso rehabilitado. C/ Escultor Marinas. 2 Dormitorio. 125 m². OPORTUNIDAD.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Precioso Duplex. Zona Ezequiel González. 3 dormitorios, cocina amueblada, carpintería roble, garaje. Buen precio.

ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E.
INVERSIONES
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

INMOBILIARIA
MANSINO
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra. 4

AVAL VENDE
Casa de pueblo
en la
provincia.

Tel: 44 42 24

AVAL VENDE
Adosados en Valsain
y en La
Lastrilla.

Tel: 44 42 24

AVAL VENDE
El Henar, Cuellar. Fantástico chalet adosado, 130 m² con parcela individual de 180 m². No pierda la ocasión. Muy económico.

Tel: 44 42 24

AVAL VENDE
Chalet en La Losa, 850 m² de parcela, piscina. Precioso jardín con árboles frutales y ornamentales. Garaje. Buen precio.

Tel: 44 42 24

AVAL VENDE
Adosados en Torrecaballeros, 85 m² de jardín, 3 dormitorios, 2 baños. Buen precio.

Tel: 44 42 24

AVAL VENDE
Dos únicos adosados en Zamarramala. En construcción, 4 dormitorios, 2 baños. Magníficas calidades.

Tel: 44 42 24

AVAL VENDE
Chalet en Los Angeles de San Rafael, 1.030 m² de parcela.

Tel: 44 42 24

AVAL VENDE
Finca 32 Ha. rústica con casa, en Carbonero El Mayor. Pie de finca: agua, luz y teléfono. Bien situada.

Tel: 44 42 24

AVAL VENDE
Finca ideal como área de servicios en autovía.

Tel: 44 42 24

AVAL ALQUILA
La mejor oficina de Segovia.

Tel: 44 42 24

AVAL TRASPASA
Por no poder atender bar acondicionado con buena clientela. En zona universitaria. Traspaso de 3.000.000 pts. Información personal.

Tel: 44 42 24

LA SERIEDAD ES NUESTRO

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

Si Quiere Vender ó Comprar su casa, la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

El Sotillo últimos pisos desde 6.898.000 pts. Inmejorables condiciones y calidades. Estamos vendiendo los últimos.

VENTA PISO
Estación RENFE. 70 m². 3 dormitorios. 1 baño. terraza. exterior. calefacción individual gasoil.

VENTA PISO
San José. 60 m². 3 dormitorios. 1 baño. exterior. suelos de plaqueta.

VENTA PISO
Mirasierra. 75 m². 3 dormitorios. trastero. exterior. calefacción individual de gas.

VENTA PISO
Dúplex. San Lorenzo. 3 dormitorios. 2 baños. 2 trasteros. amplio garaje. exterior.

VENTA PISO
"El Parque". La Granja. 3 dormitorios. 2 baños. terraza. garaje opcional. exterior. Para entrar a vivir.

VENTA PISO
San Cristóbal. 3 dormitorios. 1 baño. calefacción individual. exterior.

VENTA PISO
Parque Robledo. 110 m². 3 dormitorios. 1 baño. exterior. excelente terraza.

VENTA PISO
Zona Muerte y Vida. 120 m². 4 dormitorios. 2 baños. calefacción eléctrica de gasoil.

VENTA PISO
C/ Lastras. duplex. 4 dormitorios. 2 baños. garaje trastero. 2 terrazas. exterior.

VENTA PISO
José Zorrilla. 150 m². 4 dormitorios. 2 baños. trastero y garaje. exterior.

VENTA PISO
José Zorrilla. 100 m². 4 dormitorios. parquet. exterior. calefacción individual.

VENTA PISO
Los Misioneros. 130 m². 4 dormitorios. plaza de garaje, terraza.

¡ Su gestión inmobiliaria GARANTIZADA !!

Po Ezequiel González. 24 Edificio San Roque

44 36 36

Cy
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Esteban A.P.I. nº14032
Ezequiel González, 24 Bajo C (Edificio San Roque)

ALQUILA PISO Zona Regimiento, duplex, un dormitorio y estudio, cocina amueblada con electrodomésticos, baño y aseo, parquet, calef. individual.

VENDE PARCELA 12.650 m² de terreno industrial, en Sepúlveda a 10 Km. de N-1, ideal para instalación de fabrica

ALQUILA OFICINA Magnífica oficina de 145 m² en San Agustín, a estrenar por 125.000.-pts.

VENDE PISO, Santo Tomas, precioso duplex de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, parquet, garaje y trastero.

VENDE PISO EN TORRECA-BALLEROS precioso piso de dos dormitorios, parquet, calefacción individual, trastero y chimenea francesa.

VENDE PISO Plaza del Corpus, en plena Calle Real, con 98 m², 4 dormitorios, parquet, calef. central.

VENDE PISO En José Zorrilla, 3 dormitorios, cocina amueblada, suelo de plaqueta cerámica, climatit.

VENDE NEGOCIO 120 m²., con fachada de 5 m, en zona comercial de la Calle Real.

VENDE CHALET Chalet individual en el Sotillo de 270 m². con tres dormitorios, aprovechamiento bajo cubierta, salón con chimenea, cocina con electrodomésticos, baño y aseo, parquet, armarios empotrados, tres plazas de garaje y trastero. Y todo en una parcela de 1.030 m². con grandes posibilidades.

VENDE CASA, UNICA, Sepúlveda, muy céntrica, 500 m² en tres plantas, patio.

VENDE CASA, Navafria, 400 m² en dos plantas, patio de 300 m², a rehabilitar.

VENDE CASA, Cantimpalos, 120 m², 4 dormitorios, patio de 340 m².

VENDE LOCAL, José Zorrilla, 197 m². Gran Fachada. Totalmente acondicionado.

VENDE LOCAL, José Zorrilla, 500 m² planta calle y sótano. Situación comercial.

VENDE LOCAL, San Lorenzo, 90 m² planta calle, fachada de 9 metros.

ALQUILA LOCAL, Los Coches esquina Gob. Fer. Jiménez, 100 m², fachada de 12 m., dividido en planta calle y sótano.

ALQUILA LOCAL, José Zorrilla, 215 m²., 10 m. de fachada.

ALQUILA LOCAL, José Zorrilla, 500 m². divididos en 225 m² planta calle y 275 m² en planta semisotano, fachada de 10 metros.

ALQUILA LOCAL, Ezequiel González, 300 m², fachada de 10 m., acondicionado.

44 41 64

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

■ MISCELANEA

Se insiste en que sólo hay que comprar lo que verdaderamente se necesite

Las organizaciones de consumo recomiendan precaución ante las próximas rebajas

El Instituto Nacional de Consumo y organizaciones de consumidores han alertado sobre los posibles fraudes en las rebajas de invierno, con el objetivo de evitar abusos de los comerciantes.

Madrid (Efe).— El Instituto Nacional del Consumo, dependiente del Ministerio de Sanidad, ha adelantado algunas recomendaciones ante las próximas compras de rebajas e insistió en que no hay que adquirir más que lo que se necesita, por lo que aconsejó hacer una lista previa y atenerse a ella lo más posible. También hizo hincapié en que se acuda preferentemente a establecimientos adheridos al Sistema Arbitral de Consumo, que son los que garantizan una solución rápida y gratuita ante cualquier problema.

La Unión de Consumidores de España (UCE) recomendó, por su parte, que se extreme la precaución y que los clientes conozcan sus derechos.

Durante la temporada de rebajas del pasado año, la UCE recibió 947 consultas en toda España y 456 reclamaciones por fraudes relacionados con las rebajas. Los



Hay que tener en cuenta que no es lo mismo saldos que rebajas.

JUAN MARTIN

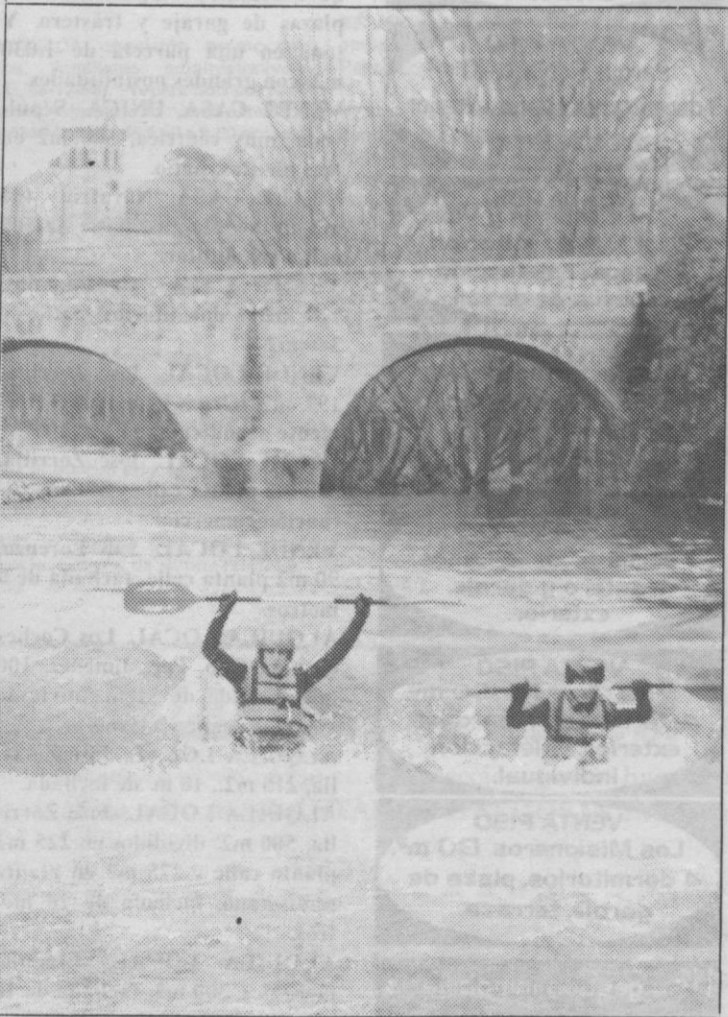
principales motivos de las consultas y los fraudes más comunes estuvieron relacionados con la no aceptación de tarjetas de crédito, la venta de saldos en lugar de rebajas, ausencia o incorrecciones en el etiquetado y la im-

posibilidad de devolver el producto una vez comprado.

La UCE recomendó exigir el precio antiguo, que debe figurar marcado junto al precio de rebaja, la factura de compra y el uso de la tarjeta de crédito si se ad-

mite durante el resto del año. También recordó que las garantías de los electrodomésticos deben estar debidamente cumplimentadas y que la rebaja del precio no exime al comerciante de esta obligación.

■ VISTO Y NO VISTO



DESCENSO DEL ERESMA.— Las últimas lluvias, aunque han provocado lamentables desgracias en algunas comunidades, han venido a paliar parte de la sequía que se venía padeciendo en España, mientras que los embalses continúan creciendo. En Segovia el fenómeno ha provocado esta imagen deportiva de dos piragüistas descendiendo el Eresma a su paso por la capital, lo que no se conocía en muchos años. El río baja con mucho caudal, principalmente debido a la saturación de la presa de El Pontón, lo que le hace navegable entre la Alameda del Parral y la de la Fuencisla.— (Foto: Juan Martín).

■ UMOR SIN ACHE

A por el coche del vasco

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

Un buen amigo mío de Bilbao, médico y residente en San Sebastián, ha visto el día 1 de enero del año recién estrenado su coche mutilado, zarrandeado, atropellado y raspado por una mano anónima (mejor dicho, pezuña). El vandálico acto se produjo en medio de los excesos etílicos de la Nochevieja, lo cual no es ninguna atenuante. La justiciera venganza (?) lo más seguro es que quede impune. Esto de España se está pareciendo cada vez más a lo del pecado original: ya saben, aquel pecado que cometieron nuestros atolondrados y manzaneros primeros padres Adán y Eva, por el cual (según el guión de la religión católica) nacemos impuros y empecatados y debemos purificarnos con las benéficas aguas bautismales. Al parecer mi amigo el vasco es culpable de poseer un coche vasco, y al parecer los coches

vascos son los culpables de todas las fechorías y asesinatos de la banda terrorista ETA y los heroicos hombres luchadores del KAS junto con el frente de juventudes JARRAI. No importa que mi amigo, un honesto y trabajador pediatra, necesite su vehículo fundamentalmente para su trabajo, aliviando humanas desdichas. Nada importa: es un coche vasco y ha de pagar el indismulable acento euskaldun que va soltando por su tubo de escape. Seguramente el ofendido agresor pensó que quedaba en el carburador unas gotas del delator RH negativo que poseen todos, absolutamente todos los turismos guipuzcoanos...

Y ahora hablando en serio: estamos llegando los españoles a unos extremos de crispación increíbles, y cuando digo crispación no exagero un ápice ni utilizo tremendismo alguno. Está

claro, al menos para mí, que los culpables de todo lo que está pasando (de este hijo tonto que nos ha salido a los pacientes y sufridos españoles y que no es otro que el problema vasco) son los doscientos mil votos que se decantan por HB en todas las legislaturas, indefectiblemente y con una cerrilidad pasmosa. Pero doscientos mil vascos no son todos los vascos de Vasconia, ni son todos los coches que existen en Euskadi, ni son todos los millones de afectos que las gentes de allí, bien nacidas, despiertan entre los españoles que aman esa preciosa y entrañable tierra. Que son muchos.

¿Saben ustedes lo que empiezan a decir algunos? Pues algunos empiezan a decir que lo único que une y vertebró últimamente a España son las diferentes sucursales de El Corte Inglés. ¿Será verdad?

La solución, mañana.

BURBUJAS

● Willy Claes, que dimitió como secretario general de la OTAN en octubre pasado por acusaciones de corrupción política, ha reaparecido en público en un puesto que sí puede seguir ejerciendo: director de una orquesta sinfónica. Claes, músico aficionado además de político, participó como director invitado en el tradicional concierto de Año Nuevo que ofrece su partido, el socialista flamenco (SP), según ha informado la prensa belga. El concierto se celebró en la ciudad de Hasselt, al norte de Bélgica, donde reside. En unas declaraciones tras el concierto, Claes señaló que la música era lo único que le había ayudado a recobrar el equilibrio durante el difícil año pasado. "Mi aparición de hoy no es nada nuevo, ya que ésta es la séptima vez que dirijo una orquesta en el concierto de Año Nuevo", manifestó. Claes dimitió de su puesto al frente de la Alianza Atlántica el pasado 20 de octubre, al cumplir poco más de un año de mandato, después de ser acusado formalmente y de que se pidiera su procesamiento por los casos de corrupción política Agusta y Dassault, ocurridos cuando era ministro de Economía.